



**VN900  
Custom**

**Motocicletta  
Motocicleta  
Motorfiets**

**MANUALE USO E MANUTENZIONE  
MANUAL DEL PROPIETARIO  
INSTRUCTIEBOEKJE**



**ESPAÑOL**

# **Motocicleta**

## **Manual del propietario**



Siempre que vea los símbolos que se muestran a continuación, preste atención. Utilice siempre métodos seguros de conducción y mantenimiento.

 **PELIGRO**

**PELIGRO** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, provocará daños personales graves o un accidente mortal.

 **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales graves o un accidente mortal.

 **PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales leves o moderados.

**AVISO**

Los **AVISOS** se utilizan para aquellas prácticas en las que no hay riesgo de daños personales.

**NOTA**

- *Este símbolo de nota indica puntos de interés especial para un uso más eficaz y práctico.*

## PREFACIO

Enhorabuena por la adquisición de una nueva motocicleta Kawasaki. Su nueva motocicleta es el producto de la ingeniería avanzada de Kawasaki, de una serie de pruebas exhaustivas y del esfuerzo continuo para alcanzar una fiabilidad, seguridad y rendimiento superiores.

**Lea este manual del propietario antes de conducir la motocicleta** para familiarizarse totalmente con el funcionamiento adecuado de sus controles, sus características, capacidades y limitaciones. Este manual ofrece muchas sugerencias para una conducción segura, pero su fin no es proporcionar todas las técnicas y conocimientos necesarios para conducir la motocicleta de forma segura. Kawasaki recomienda encarecidamente que todos los conductores de este vehículo se inscriban en un programa de formación de conductores de motocicleta para adquirir conciencia sobre los requisitos tanto físicos como psíquicos necesarios para conducir la motocicleta de forma segura.

Para garantizar una larga vida a su motocicleta sin problemas, dedíquela los cuidados y mantenimiento adecuados que se describen en este manual. Aquellos que deseen obtener información más detallada sobre su motocicleta Kawasaki, pueden adquirir un manual de servicio de cualquier distribuidor autorizado de motocicletas Kawasaki. El manual de servicio contiene información detallada sobre el desmontaje y mantenimiento. Aquellos que piensen hacer su propio trabajo deben, como es obvio, ser mecánicos competentes y contar con las herramientas especiales que se describen en el manual de servicio.

Guarde este manual del propietario en su motocicleta en todo momento para poder consultarlo cuando necesite información.

Este manual debe considerarse un componente permanente de la motocicleta y debe entregarse con la motocicleta en su venta.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede publicarse sin nuestra autorización previa por escrito.

Esta publicación incluye la información más reciente disponible en el momento de su impresión. No obstante, puede que existan diferencias menores entre el producto real y las ilustraciones y el texto de este manual.

Todos los productos están sujetos a cambios sin notificación previa u obligación.

**KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
**Motorcycle & Engine Company**

© 2010 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

Junio 2010. (1).



# ÍNDICE

<b>ESPECIFICACIONES</b> .....	10	Reguladores de la maneta del freno .	32
<b>UBICACIÓN DE LAS PIEZAS</b> .....	14	Combustible .....	33
<b>INFORMACIÓN SOBRE CARGA Y</b>		Requisitos de combustible: .....	33
<b>ACCESORIOS</b> .....	17	Llenado del depósito: .....	35
<b>INFORMACIÓN GENERAL</b> .....	21	Soporte lateral .....	37
Instrumentos de medición .....	21	Asiento .....	38
Velocímetro: .....	22	Caja del kit de herramientas .....	39
Pantalla digital .....	22	Gancho para casco .....	40
Indicador de combustible: .....	25	Bloqueo de la dirección .....	41
Botones RESET y MODE: .....	25	Conectores de accesorios eléctricos .	42
Luces de advertencia/indicadores .	26	Espejo retrovisor .....	44
Llaves .....	28	<b>RODAJE</b> .....	46
Conmutador de encendido .....	28	<b>CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLE-</b>	
Conmutadores del manillar derecho .	30	<b>TA</b> .....	48
Conmutador de parada del motor: .	30	Arranque del motor .....	48
Botón de arranque: .....	30	Arranque mediante puente .....	51
Conmutadores del manillar izquierdo	31	Inicio de la marcha .....	56
Conmutador del reductor de luz: ...	31	Cambio de marchas .....	57
Conmutador de intermitente: .....	31	Frenos .....	60
Botón de claxon: .....	31	Detención del motor .....	61

Parada de la motocicleta en caso de emergencia .....	62	Frenos .....	117
Aparcamiento .....	63	Conmutadores de la luz de freno .....	123
Catalizador .....	65	Amortiguador trasero .....	125
<b>MEDIDAS DE SEGURIDAD .....</b>	<b>67</b>	Ruedas .....	128
Técnicas para una conducción segura .....	67	Batería .....	134
Comprobaciones diarias de seguridad .....	71	Haz de los faros .....	141
Consideraciones adicionales para el funcionamiento a gran velocidad ...	74	Fusibles .....	143
<b>MANTENIMIENTO Y REGLAJE .....</b>	<b>76</b>	Limpieza de la motocicleta .....	146
Gráfico de mantenimiento periódico ..	77	<b>ALMACENAMIENTO .....</b>	<b>152</b>
Aceite del motor .....	90	<b>PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL ...</b>	<b>155</b>
Sistema de refrigeración .....	99	<b>UBICACIÓN DE ETIQUETAS .....</b>	<b>156</b>
Correa de transmisión .....	106		
Bujías de encendido .....	106		
Holgura de la válvula .....	107		
Sistema de aire limpio de Kawasaki ..	108		
Filtro de aire .....	109		
Sistema de control del acelerador .....	111		
Velocidad de ralentí .....	113		
Embrague .....	115		

## 10 ESPECIFICACIONES

### ESPECIFICACIONES

#### RENDIMIENTO

Potencia máxima	37 kW (50 PS) a 5.700 r/min
Par de apriete máximo	78 N·m (8,0 kgf·m) a 3.700 r/min

#### DIMENSIONES

Longitud total	2.405 mm
Anchura total	895 mm
Altura total	1.120 mm
Distancia entre ejes	1.645 mm
Altura libre por debajo del chasis	140 mm
Peso en orden de marcha	278 kg

**MOTOR**

Tipo		SOHC, 2 cilindros de tipo V, 4 tiempos, con refrigeración líquida
Cilindrada		903 cm <sup>3</sup>
Calibre × carrera		88,0 × 74,2 mm
Índice de compresión		9,5 : 1
Sistema de arranque		Motor de arranque eléctrico
Método de numeración de cilindros		De adelante a atrás, 1-2
Orden de combustión		1-2
Sistema de combustible		Sistema digital de inyección de combustible (DFI)
Sistema de encendido		Batería y bobina (encendido transistorizado)
Reglaje del encendido (electrónicamente avanzado)		3,5° APMS a 1.000 r/min – 53° APMS a 5.800 r/min
Bujías de encendido		NGK CPR7EA-9
Sistema de lubricación		Lubricación forzada (colector de lubricante en cárter)
Aceite del motor:	Tipo	API SG, SH, SJ, SL o SM con JASO MA, MA1 o MA2
	Viscosidad	SAE 10W-40
	Capacidad	3,7 l
Capacidad de refrigerante		2,2 l

## 12 ESPECIFICACIONES

### TRANSMISIÓN

Tipo de transmisión		5 velocidades, cambio de velocidades con retorno
Tipo de embrague		Embrague multidisco húmedo
Sistema de transmisión		Transmisión por correa
Desmultiplicación primaria		2,184 (83/38)
Desmultiplicación final		2,063 (66/32)
Transmisión general		4,338 (velocidad máxima)
Relación de transmisión	1 <sup>a</sup>	2,786 (39/14)
	2 <sup>a</sup>	1,889 (34/18)
	3 <sup>a</sup>	1,360 (34/25)
	4 <sup>a</sup>	1,107 (31/28)
	5 <sup>a</sup>	0,963 (26/27)

### CHASIS

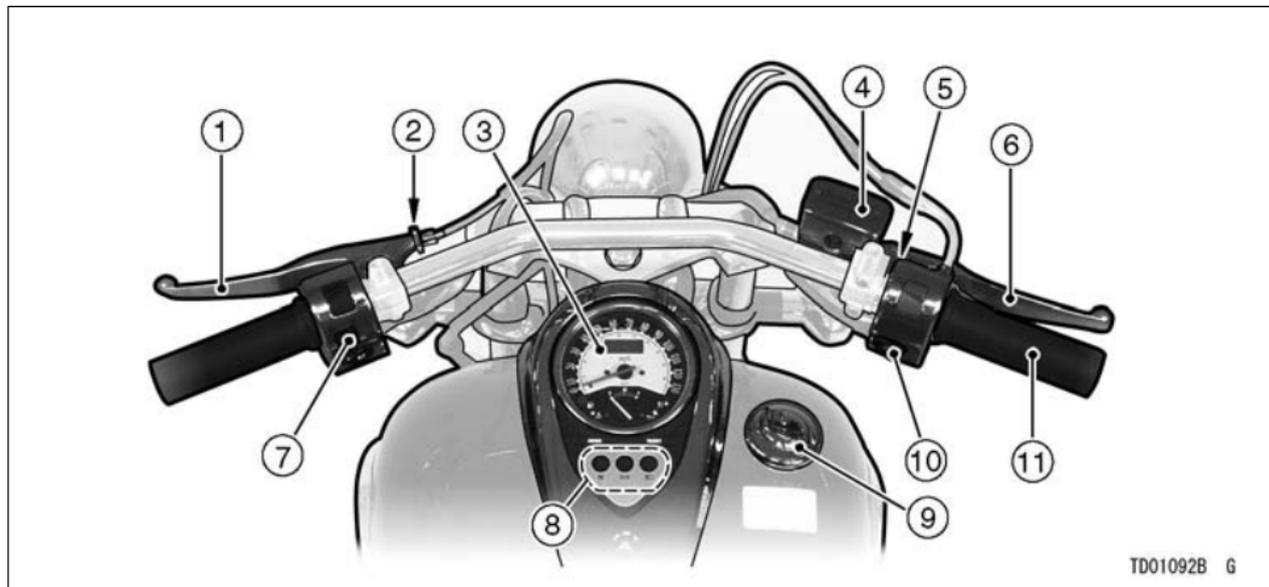
Ángulo de inclinación		33°
Ancho de vía		182 mm
Tamaño de neumático:	Delantero	80/90-21 M/C 48H
	Trasero	180/70-15 M/C 76H
Tamaño de llanta:	Delantera	J21M/C × MT2,15
	Trasera	J15M/C × MT4,50
Capacidad del depósito de combustible		20 l

**EQUIPO ELÉCTRICO**

Batería	12 V 10 Ah
Faro	12 V 60/55 W
Luces trasera y de frenos	12 V 5/21 W

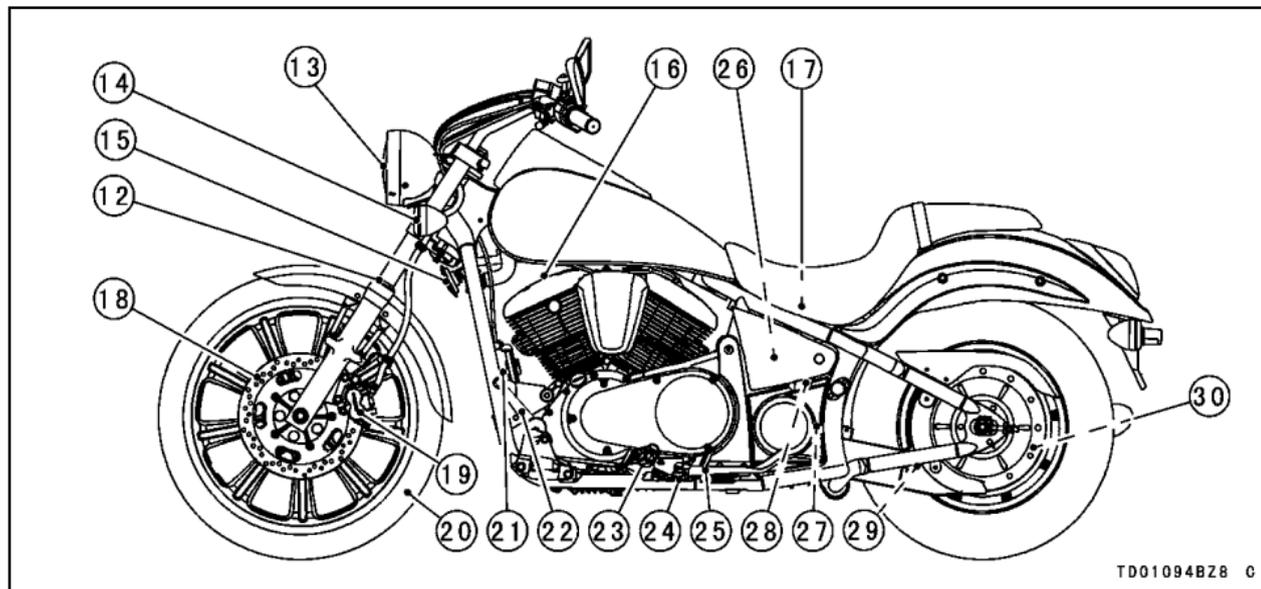
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso y pueden no aplicarse a todos los países.

## UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



TD01092B G

- |   |  |
|---|--|
| 1. Maneta del embrague                        | 7. Conmutadores del manillar izquierdo |
| 2. Regulador de maneta de embrague            | 8. Indicadores                         |
| 3. Instrumentos de medición                   | 9. Tapón del depósito de combustible   |
| 4. Depósito del líquido de frenos (delantero) | 10. Conmutadores del manillar derecho  |
| 5. Regulador de la maneta del freno           | 11. Puño del acelerador                |
| 6. Maneta del freno delantero                 |  |

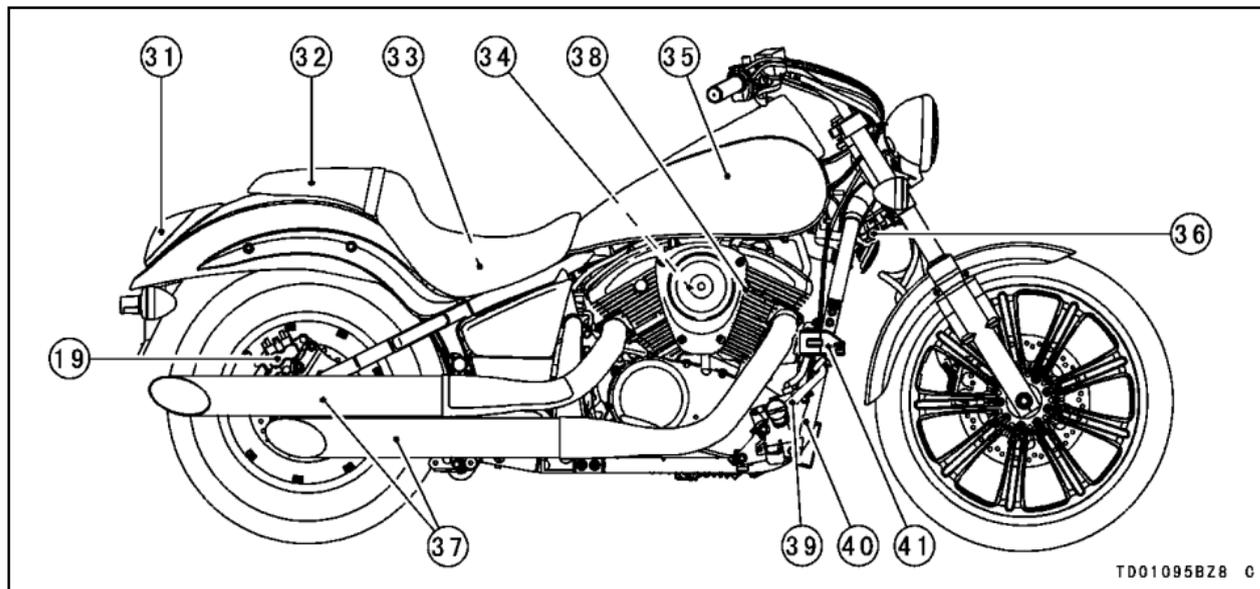


TD01094BZ8 C

- 12. Horquilla delantera
- 13. Faro
- 14. Intermitente
- 15. Claxon
- 16. Bujías de encendido
- 17. Batería
- 18. Disco de freno
- 19. Pinza del freno
- 20. Rueda
- 21. Radiador

- 22. Pedal de cambio
- 23. Indicador de nivel de aceite
- 24. Conmutador para soporte lateral
- 25. Soporte lateral
- 26. Caja de fusibles
- 27. Depósito de reserva del refrigerante
- 28. Amortiguador trasero
- 29. Correa
- 30. Polea de correa

## 16 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



TD01095BZ8 C

- 31. Luces trasera y de frenos
- 32. Asiento
- 33. Caja del kit de herramientas/Kit de herramientas
- 34. Filtro de aire
- 35. Depósito de combustible

- 36. Bloqueo de la dirección
- 37. Silenciadores de escape
- 38. Tornillo de ajuste de velocidad de ralentí
- 39. Pedal del freno trasero
- 40. Conmutador de la luz del freno trasero
- 41. Depósito del líquido de frenos (trasero)

## INFORMACIÓN SOBRE CARGA Y ACCESORIOS



### ADVERTENCIA

**Tanto la carga inadecuada como el montaje o uso incorrecto de accesorios o la modificación de la motocicleta pueden provocar condiciones de conducción inseguras. Antes de utilizar la motocicleta, compruebe que esté sobrecargada excesiva y siga estas instrucciones.**

Salvo piezas y accesorios legítimos de Kawasaki, la empresa no tiene ningún control sobre el diseño o la aplicación de los accesorios. En algunos casos, la instalación o el uso indebido de los accesorios, o la modificación de la motocicleta, no sólo podrá anular la garantía de la motocicleta, sino que

podrá afectar negativamente al rendimiento además de constituir un acto ilegal. Además de la selección y uso de los accesorios, y la carga de la motocicleta, usted es personalmente responsable por su propia seguridad y la de otras personas involucradas.

### NOTA

- *Las piezas y accesorios de Kawasaki han sido especialmente diseñados para usar en las motocicletas Kawasaki. Recomendamos muy especialmente seleccionar sólo piezas y accesorios legítimos de Kawasaki para instalarlos en su motocicleta.*

Debido a que la motocicleta es sensible a los cambios de peso y fuerzas aerodinámicas, deberá prestar especial atención al equipaje, a los

## 18 INFORMACIÓN SOBRE CARGA Y ACCESORIOS

pasajeros y/o a la instalación de accesorios adicionales. A continuación se indican las directrices generales que hemos preparado para ayudarle a realizar sus decisiones.

1. Cualquier pasajero debe estar completamente familiarizado con la operación de la motocicleta. El pasajero puede afectar el control de la motocicleta debido a posicionamiento indebido durante las curvas y los movimientos repentinos. Es importante que el pasajero se mantenga quieto mientras la motocicleta esté en movimiento y que no interfiera en su operación. No lleve animales en su motocicleta.
2. Antes de iniciar la marcha debe dar instrucciones al pasajero de que mantenga los pies en el reposapiés y se sujete a usted o al asidero. No lleve ningún pasajero que

no tenga la estatura suficiente para alcanzar los reposapiés provistos.

3. El equipaje deberá mantenerse lo más baja posible para reducir el efecto del centro de gravedad sobre la motocicleta. Distribuya el peso del equipaje con igualdad sobre ambos lados de la motocicleta. Evite llevar equipajes que se extiendan detrás de la parte trasera de la motocicleta.
4. El equipaje deberá asegurarse firmemente. Asegúrese de que el equipaje no se mueva ni se desplace mientras está conduciendo. Revise la seguridad del equipaje todas las veces que pueda (no con la motocicleta en movimiento) y ajústelo según se requiera.
5. No lleve bultos pesados o voluminosos en el portaequipajes. Se han diseñado para elementos ligeros y la sobrecarga puede afectar a la

conducción debido al cambio en la distribución del peso y a fuerzas aerodinámicas.

6. No instale accesorios ni lleve equipajes que puedan reducir el rendimiento de la motocicleta. Asegúrese de no haber afectado adversamente ningún componente de iluminación, la altura libre por debajo del chasis, la capacidad de inclinación transversal (o sea, ángulo de inclinación), operación de control, recorrido de la rueda, movimiento de la horquilla delantera, o cualquier otro aspecto relacionado con la operación de la motocicleta.
7. El peso aplicado al manillar o la horquilla delantera aumentará la masa del conjunto de la dirección y podrá ocasionar riesgos para la conducción.
8. Los carenados, parabrisas, respaldos y otros elementos de gran

tamaño puede afectar adversamente a la estabilidad y el comportamiento de la motocicleta, no sólo debido al peso, sino también debido a la acción de las fuerzas aerodinámicas que actúan sobre estas superficies mientras conduce la motocicleta. Los elementos de diseño no apropiado o mal instalados pueden provocar riesgos para la conducción.

9. Esta motocicleta no ha sido diseñada para montar un sidecar ni para remolcar un remolque ni otros vehículos. Kawasaki no fabrica sidecars ni remolques para motocicletas y no puede predecir los efectos de tales accesorios en el manejo o la estabilidad, aunque sí puede advertir que tales elementos tendrán efectos adversos y que Kawasaki no asume ninguna responsabilidad por los resultados que

## 20 INFORMACIÓN SOBRE CARGA Y ACCESORIOS

podrían provocar el uso de la motocicleta en tales condiciones. Asimismo, cualquier efecto adverso en los componentes de la motocicleta resultante del uso de tales accesorios no será cubierto por la garantía.

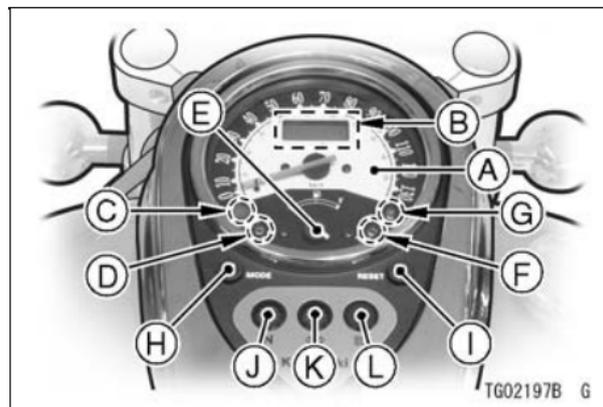
### **Carga máxima**

El peso del motociclista, pasajero, equipaje y accesorios no debe exceder de 180 kg.

## INFORMACIÓN GENERAL

### Instrumentos de medición

- A. Velocímetro
- B. Pantalla digital
- C. Luz de aviso de nivel de combustible
- D. Luz de advertencia de temperatura del refrigerante
- E. Indicador de combustible
- F. Luz de advertencia de presión de aceite
- G. Luz de advertencia de inyección de combustible
- H. Botón MODE
- I. Botón RESET
- J. Luz del indicador de punto muerto
- K: Luz del indicador del intermitente
- L. Indicador de luz larga



## 22 INFORMACIÓN GENERAL

### **Velocímetro:**

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo.

### **Pantalla digital**

La pantalla digital que se encuentra en el velocímetro se utiliza para ver el odómetro, el medidor de distancia y el reloj. Al pulsar el botón MODE, la pantalla cambia entre los tres modos siguientes: ODO (odómetro), TRIP (distancia) y CLOCK (reloj). Cuando la llave de contacto se gira a la posición "ON", todos los segmentos de la pantalla aparecen durante unos segundos y, a continuación, el reloj y los medidores funcionan con normalidad según el modo seleccionado.

### **Reloj -**

Para ajustar horas y minutos:

- Coloque la llave de contacto en la posición "ON".
- Pulse el botón MODE para ver el reloj.
- Pulse el botón RESET durante más de dos segundos. Las pantallas de la hora y del minuto comenzarán a parpadear.



- Pulse de nuevo el botón RESET. Cuando parpadee únicamente la pantalla de la hora, pulse el botón MODE para aumentar las horas.



- Pulse el botón RESET. La pantalla de la hora dejará de parpadear y del minuto comenzará a hacerlo. Pulse el botón MODE para cambiar los minutos.



- Pulse el botón RESET. Las pantallas de la hora y del minuto comenzarán a parpadear de nuevo.
- Pulse el botón MODE. La pantalla dejará de parpadear y comenzará a funcionar el reloj.

### NOTA

- *Cuando se pulsa el botón MODE durante unos instantes, se incrementan la hora y los minutos de forma gradual. Si se mantiene pulsado el botón, la hora y los minutos avanzan de forma continua.*
- *El reloj funciona normalmente incluso si el conmutador de encendido se encuentra apagado gracias a la energía auxiliar.*
- *Cuando se desconecta la batería, el reloj se reinicia a la 1:00 y empieza a funcionar de nuevo cuando se conecta la batería.*

## 24 INFORMACIÓN GENERAL

### **Odómetro:**

El odómetro muestra la distancia total en kilómetros que ha recorrido el vehículo. Este medidor no puede reiniciarse.

### **NOTA**

- *La información se mantiene aunque se desconecte la batería.*
- *Cuando la cifra alcanza 999999, se detiene y no avanza más.*



### **Medidores de distancia:**

El medidor de distancia muestra la distancia en kilómetros recorrida desde la última vez que se reinició a cero.

Para reiniciar un medidor de distancia:

- Pulse el botón MODE para ver el medidor de distancia.
- Pulse el botón RESET y manténgalo pulsado.
- Transcurridos dos segundos, la cifra que aparece en la pantalla es 0.0 y comienza a contar cuando el vehículo se pone en funcionamiento. El medidor cuenta la distancia hasta la próxima vez que se reinicie.



TG02373B G

### NOTA

- *La información se mantiene gracias a la energía auxiliar si la llave de contacto se gira a la posición "OFF".*
- *Si el medidor de distancia alcanza la cifra 999,9 mientras está en funcionamiento, se reinicia a 0,0 y continúa contando.*
- *Cuando se desconecta la batería, la pantalla del medidor se restablece a 0.0.*

### Indicador de combustible:

El indicador de combustible muestra la cantidad de combustible existente en el depósito. Cuando la aguja se acerque a la posición E (vacío), reposte a la primera oportunidad que tenga.

Cuando la motocicleta está apoyada sobre el soporte lateral, el indicador de combustible no podrá mostrar la cantidad exacta de combustible existente en el depósito de combustible. Para verificar el nivel de combustible, la motocicleta debe estar vertical.

### Botones RESET y MODE:

El botón RESET se utiliza para reiniciar el medidor de distancia y para ajustar el reloj. El botón MODE se utiliza para cambiar entre los modos de la pantalla digital y para ajustar el reloj.

## 26 INFORMACIÓN GENERAL

### Luces de advertencia/indicadores

**N:** Cuando la transmisión se encuentra en punto muerto, se enciende el indicador de punto muerto.

 : Cuando el faro está en la posición de largas, se enciende el indicador de luz larga.

 : Cuando se gira el conmutador del intermitente hacia la izquierda o la derecha, parpadea la luz del intermitente correspondiente.

 : La luz de advertencia de presión del aceite se enciende siempre que la presión del aceite es demasiado baja o el conmutador de encendido se encuentra en la posición ON con el motor apagado; y se apaga cuando la presión del aceite del motor es lo suficientemente alta. Consulte el capítulo Mantenimiento y reglaje para obtener información detallada sobre el aceite del motor.

 : La luz de advertencia se enciende cuando la temperatura del refrigerante alcanza los 120°C o los supera cuando la motocicleta está en funcionamiento. Si permanece encendida, pare el motor y compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de reserva una vez que se haya enfriado el motor.

**FI:** La luz de advertencia de inyección de combustible (FI) se enciende al girar la llave de contacto a la posición "ON" y desaparece inmediatamente después de comprobar que el circuito funciona correctamente. La luz de advertencia también se enciende cuando hay algún problema en el sistema digital de inyección de combustible (DFI). Si se enciende la luz de advertencia, haga que un distribuidor autorizado compruebe el sistema DFI.

: La luz de aviso del nivel de combustible se enciende cuando quedan aproximadamente 4 L de combustible utilizable. Llene el depósito lo antes posible cuando la luz de aviso del nivel de combustible se encienda con el motor en marcha.

Cuando el vehículo reposa sobre el caballete lateral, la luz de aviso del nivel de combustible no muestra la

cantidad exacta de combustible en el depósito. Para comprobar el nivel de combustible el vehículo tiene que estar vertical.

## 28 INFORMACIÓN GENERAL

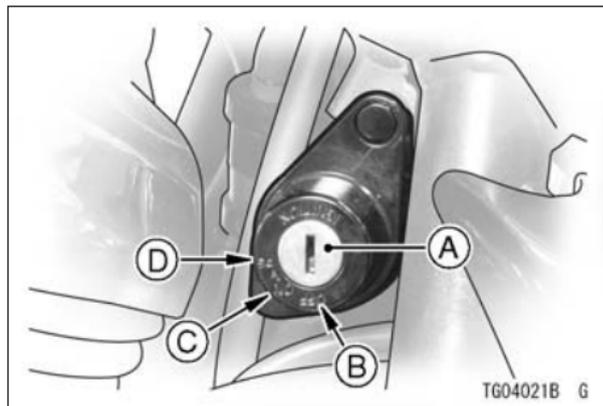
### Llaves

Esta motocicleta dispone de una llave combinada que se utiliza para el conmutador de encendido, bloqueo de la dirección y la tapa del depósito de combustible.

Su distribuidor de Kawasaki puede facilitarle llaves sin codificar. Solicite al distribuidor las llaves adicionales que necesite. Deberá facilitar la llave original para que puedan crear las copias.

### Conmutador de encendido

El conmutador de encendido se encuentra en el lado izquierdo detrás del cilindro trasero. Éste es un conmutador que funciona con un conmutador de tres posiciones. El conmutador puede extraerse del conmutador cuando se encuentra en la posición OFF o P (estac.).



A. Conmutador de encendido

B. OFF

C. ON

D. P (estac.)

<b>OFF</b>	Motor apagado. Todos los circuitos eléctricos apagados.
<b>ON</b>	Motor encendido. Puede utilizarse todo el equipo eléctrico.
<b>P (estac.)</b>	Motor apagado. Luces trasera y de matrícula encendida. Todos los demás circuitos eléctricos apagados.

### NOTA

- *Las luces de ciudad, trasera y de matrícula se encienden siempre que el conmutador de encendido se encuentre en la posición ON. El faro se enciende cuando se libera el botón del motor de arranque tras arrancar el motor. Para evitar que la batería se descargue, arranque siempre el motor inmediatamente después de*

*colocar la llave de contacto en la posición ON.*

- *Si deja la motocicleta en la posición P (estac.) o en la posición ON sin que la motocicleta esté en marcha durante un tiempo prolongado (una hora), existe la posibilidad de que la batería se descargue completamente.*

### Conmutadores del manillar derecho

#### Conmutador de parada del motor:

Además de el conmutador de encendido, el conmutador de parada del motor debe estar en la posición  para que la motocicleta se ponga en funcionamiento.

El conmutador de parada del motor es para uso de emergencia. Si es necesario, mueva el interruptor a la posición  .

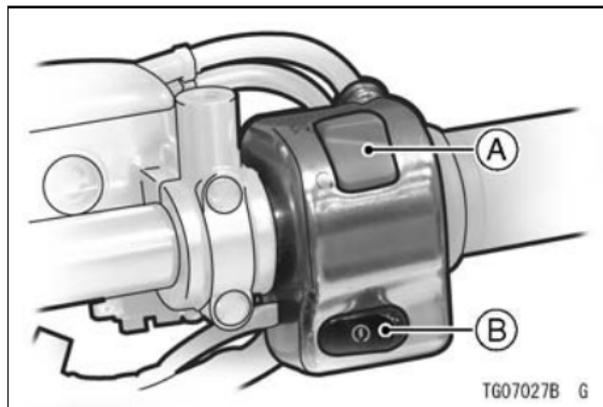
#### NOTA

○ Aunque el conmutador de parada del motor detiene el motor, no desactiva todos los circuitos eléctricos. Normalmente, el conmutador de encendido debe utilizarse para detener el motor.

#### Botón de arranque:

El botón de arranque pone en funcionamiento el motor de arranque eléctrico cuando se utiliza la transmisión en punto muerto.

Consulte la sección Arranque del motor en el capítulo “Conducción de la motocicleta” para obtener instrucciones generales.



A. Conmutador de parada del motor

B. Botón de arranque

## Conmutadores del manillar izquierdo

### Conmutador del reductor de luz:

Las luces largas o cortas pueden seleccionarse con el conmutador del reductor de luz. Cuando el faro está en la posición de largas ( ≡D ), se enciende el indicador de luz larga.

Luces largas.....( ≡D )

Luces bajas.....( ≡D )

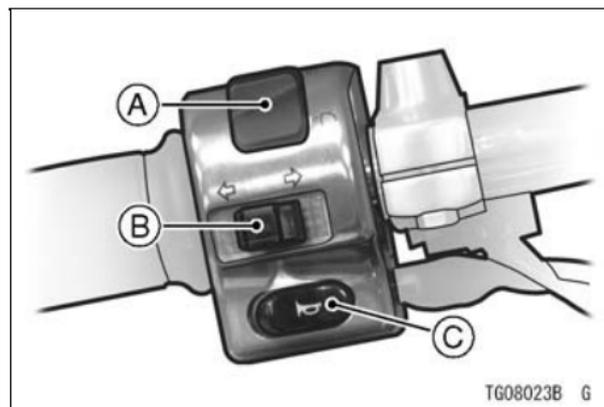
### Conmutador de intermitente:

Cuando el conmutador del intermitente está accionado hacia la izquierda ( ⇐ ) o la derecha ( ⇨ ), los intermitentes correspondientes parpadean.

Para detener la intermitencia, pulse el conmutador.

### Botón de claxon:

Cuando se pulsa este botón, suena el claxon.



A. Conmutador del reductor de luz

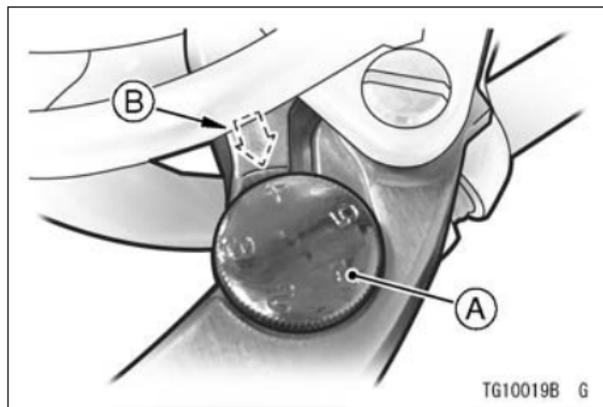
B. Conmutador de intermitente

C. Botón de claxon

## 32 INFORMACIÓN GENERAL

### Reguladores de la maneta del freno

Hay un regulador en la maneta del freno. El regulador tiene 5 posiciones, de modo que la posición de la maneta liberada puede ajustarse a las manos del conductor. Presione la maneta hacia adelante y gire el regulador para hacer coincidir el número con la marca de flecha del soporte de la maneta. La distancia mínima entre la empuñadura y la maneta es la posición número 5 y la máxima es la posición número 1.



- A. Regulador**
- B. Marca de flecha**

## **Combustible**

### **Requisitos de combustible:**

Su motor Kawasaki ha sido diseñado para usar sólo gasolina sin plomo con un octanaje mínimo como se indica a continuación. Para evitar daños severos en el motor, nunca utilice gasolina con un octanaje inferior al valor mínimo especificado por Kawasaki.

El octanaje de una gasolina es una escala que mide su resistencia a la detonación o el “golpeteo”. El término que se suele utilizar para describir el octanaje de una gasolina es el RON (Número de Octano Research).

### **AVISO**

**No use gasolina con plomo ya que dañaría el catalizador. (Para obtener más información, consulte el apartado “Catalizador” del capítulo “Cómo circular con la motocicleta”.)**

### **AVISO**

**Si el motor produce “golpeteo” o “picado”, utilice una marca diferente de gasolina con un octanaje mayor. Si permite que continúe en estas condiciones, puede resultar en daños severos en el motor. La calidad de la gasolina es muy importante. Los combustibles de baja calidad o que no cumplen con las especificaciones industriales estándar pueden producir un rendimiento deficiente. Los problemas de funcionamiento resultantes del uso de combustibles de mala calidad o no recomendados pueden no estar cubiertos por la garantía.**

### 34 INFORMACIÓN GENERAL

#### *Tipo de combustible y octanaje*

Utilice únicamente gasolina limpia, fresca y sin plomo, con un octanaje igual o superior al indicado en la tabla.

Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Octanaje mínimo	Índice de octano de investigación (RON) 91

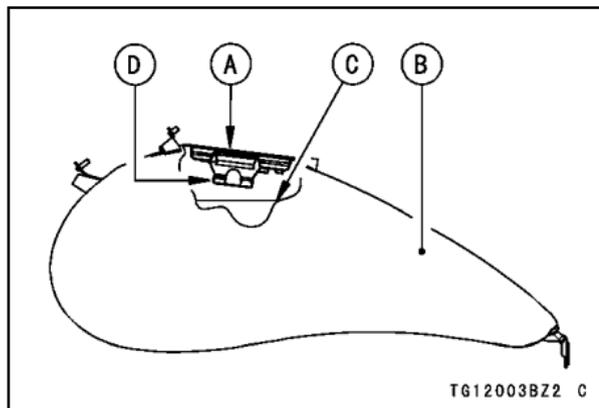
#### **AVISO**

**No utilice en este vehículo combustible E10\* ni ningún otro combustible con un contenido de etanol superior al 5%. No ha sido probado ni certificado para funcionar con tales combustibles. El uso de un combustible inadecuado puede resultar en daños al motor y al sistema de combustible, o provocar problemas de arranque y/o de desempeño del motor.**

\*E10 significa que es un combustible que contiene hasta un 10% de etanol, según lo establecido por la directiva Europea.

**Llenado del depósito:**

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o en lugares con mucho polvo, ya que podría contaminar el combustible.



- A. Tapón del depósito
- B. Depósito de combustible
- C. Nivel superior
- D. Boca de llenado

**⚠ ADVERTENCIA**

La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Si túe el contacto en "OFF". No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto. No llene nunca el depósito hasta arriba. Si llena el depósito hasta arriba, el calor puede provocar la expansión del combustible, el cual se desbordará por los respiraderos del tapón. Tras repostar, verifique que el tapón del depósito quede bien cerrado. Si se derrama gasolina fuera del depósito, límpiela inmediatamente.

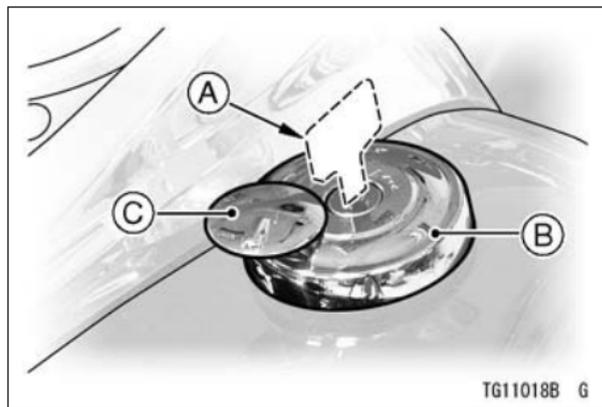
### AVISO

Ciertos componentes de la gasolina pueden ocasionar daños o desvanecimiento de la pintura. Extreme su atención para no derramar combustible durante el repostaje.

### (Tapón del depósito de combustible)

Para abrir la tapa del depósito de combustible, inserte la llave de contacto en la tapa del depósito de combustible y gírela hacia la derecha.

Para cerrar el tapón, empujelo para colocarlo en su sitio con la llave puesta. La llave se puede quitar girándola hacia la izquierda hasta su posición inicial.



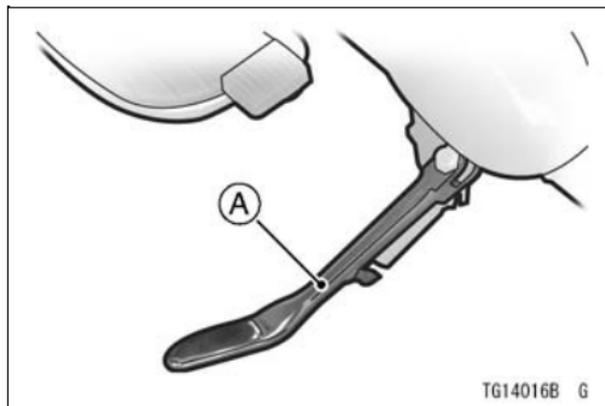
- A. Llave de contacto
- B. Tapón del depósito de combustible
- C. Cubierta del orificio de la llave

### NOTA

- *El tapón del depósito de combustible no se puede cerrar si la llave no está puesta y ésta no se puede quitar a menos que el tapón se haya cerrado correctamente.*
- *No empuje con la llave para cerrar el tapón o éste no se podrá cerrar.*

## Soporte lateral

La motocicleta incluye un soporte lateral.



A. Soporte lateral

## NOTA

- Cuando utilice el soporte lateral, gire el manillar hacia la izquierda.

Cuando utilice el soporte lateral, practique golpeándolo con el pie para

elevantarlo antes de sentarse en la motocicleta.

## NOTA

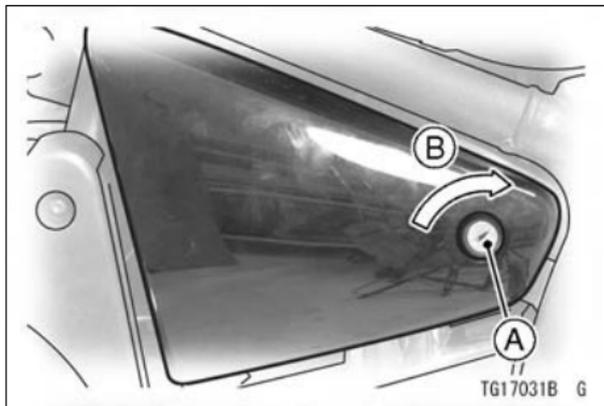
- La motocicleta incluye un conmutador para el soporte lateral. Este conmutador se ha diseñado de forma que el motor no arranque si la transmisión tiene una marcha engranada y el soporte lateral está bajado.

## 38 INFORMACIÓN GENERAL

### Asiento

#### Extracción del asiento

- Para desmontar el asiento, inserte la llave de contacto en el bloqueo del asiento y gire la llave hacia la derecha.



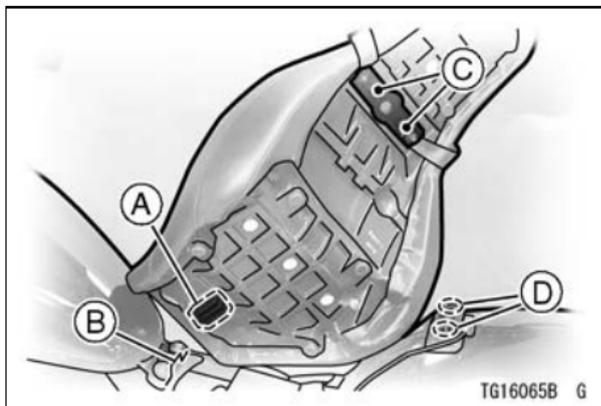
A. Bloqueo del asiento

B. Gire la llave hacia la derecha

- Tire del asiento hacia atrás.

#### Instalación del asiento

- Para instalar el asiento, inserte el saliente de su parte delantera dentro del receptáculo del chasis.
- Inserte el gancho del centro del asiento en los orificios del chasis.
- Presione hacia abajo la parte central del asiento.



A. Saliente

B. Receptáculo

C. Gancho

D. Orificios

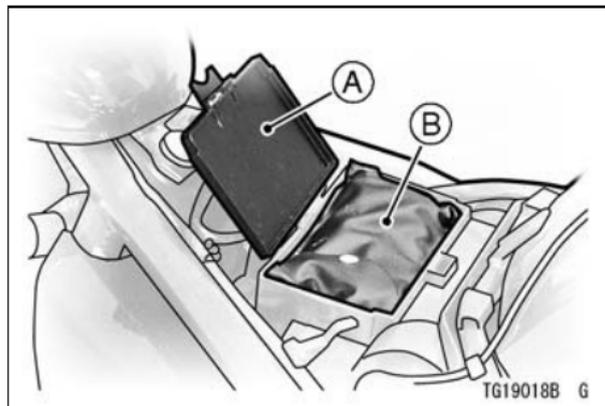
- Tire de los extremos delantero y trasero del asiento para asegurarse de que haya quedado firmemente bloqueado.

### **Caja del kit de herramientas**

La caja del kit de herramientas se encuentra debajo del asiento. El kit contiene herramientas que pueden resultar útiles para reparaciones en carretera, ajustes y algunos procedimientos de mantenimiento que se explican en este manual. Guarde el kit de herramientas en esta caja.

## 40 INFORMACIÓN GENERAL

- Retire el asiento.
- Abra la caja del kit de herramientas tirando del tirador.



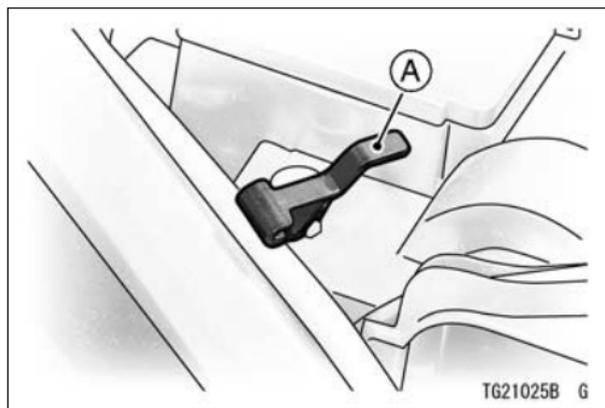
- A. Caja del kit de herramientas
- B. Kit de herramientas

## Gancho para casco

El casco puede ser asegurado a la motocicleta utilizando el gancho para casco. El gancho para casco se encuentra debajo del asiento.

### **ADVERTENCIA**

**Llevar el casco sujeto al gancho durante la marcha puede ocasionar un accidente al distraer al conductor o interferir en el manejo normal del vehículo. No conduzca la motocicleta con el casco sujeto al gancho.**



A. Gancho para casco

## Bloqueo de la dirección

La motocicleta está equipada con un bloqueo de la dirección en el lado derecho del conducto de llegada.

### Para bloquear la dirección:

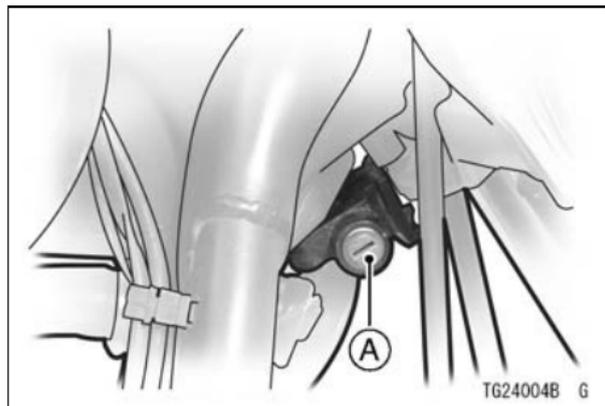
- Gire el manillar hacia la izquierda.
- Inserte la llave de contacto.
- Gire la llave media vuelta a la izquierda.
- Extraiga la llave.

## NOTA

- *Si resulta difícil bloquear la dirección, gire ligeramente el manillar a la izquierda o la derecha.*
- *Para desbloquear la dirección, gire el manillar ligeramente a la derecha.*

## ADVERTENCIA

Cualquier intento de utilizar la motocicleta con la dirección bloqueada puede ocasionar un accidente. Desbloquee la dirección antes de poner en marcha el motor.



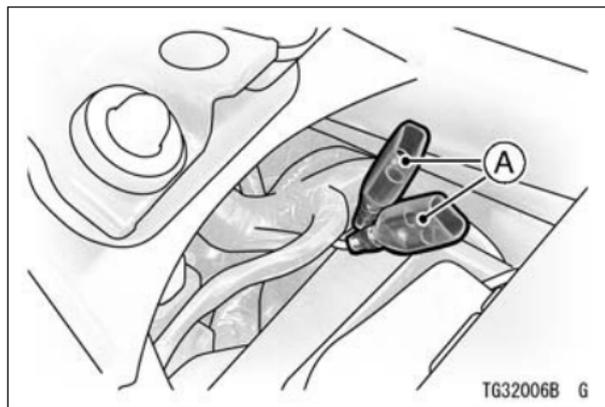
A. Bloqueo de la dirección

## Conectores de accesorios eléctricos

El suministro eléctrico de la batería puede utilizarse a través de conectores de accesorios eléctricos al margen de la posición del conmutador de encendido. Cumpla y siga las notas que aparecen a continuación.

### Conectores de accesorios eléctricos

Ubicación	Polaridad	Color del alambre
Debajo del asiento del conductor	(+)	Blanco/azul
	(-)	Negro/amarillo
Debajo del depósito de combustible	(+)	Blanco/azul
	(-)	Negro/amarillo
Corriente máxima:		10 A



#### A. Conectores de accesorios eléctricos

- Al utilizar los conectores de los accesorios eléctricos situados debajo del depósito de combustible, la conexión de los accesorios eléctricos a los conectores debe realizarla un distribuidor autorizado de Kawasaki.

### AVISO

Instale siempre un fusible de 10 A o menos en el circuito de accesorios eléctricos. El vehículo tiene un fusible (10 A) para proteger el sistema eléctrico completo. Si falla este fusible, el motor no funcionará.

No conecte más de 70 W de carga total al sistema eléctrico del vehículo o la batería se descargará, incluso con el motor en marcha.



### ADVERTENCIA

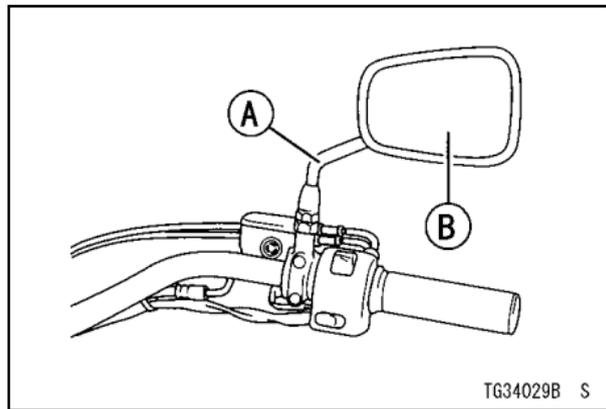
Tenga cuidado de no atrapar ningún alambre entre el asiento y el chasis o entre otras piezas para evitar un cortocircuito.

## 44 INFORMACIÓN GENERAL

### Espejo retrovisor

#### *Ajuste del espejo retrovisor*

- Ajuste el espejo retrovisor moviendo ligeramente sólo la parte del espejo del conjunto.
- Si no se consigue la retrovisión apropiada moviendo el espejo, gire el puntal con la mano.

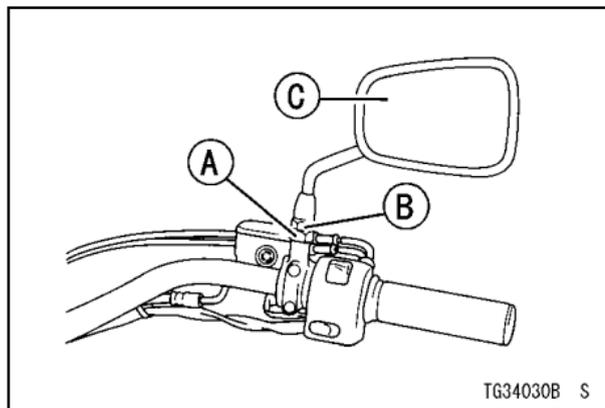


A. Puntal

B. Espejo retrovisor

### AVISO

**No fuerce al apretar y/o aflojar la parte hexagonal superior con un par de llaves inglesas o de tuercas. El aflojamiento y/o apriete forzado podría dañar la parte hexagonal superior y/o el mecanismo de giro del puntal.**



- A. Parte hexagonal inferior para el apriete**
- B. Parte hexagonal superior**
- C. Espejo retrovisor**

## RODAJE

Los primeros 1.600 km de la motocicleta constituyen el período de rodaje. Si la motocicleta no se utiliza con cuidado durante este período, es posible que tras varios miles de kilómetros tenga una motocicleta “estropeada” en lugar de una motocicleta “rodada”.

Durante el período de rodaje, deben tenerse en cuenta las siguientes reglas.

- La tabla muestra la velocidad máxima recomendada del motor en km/h durante el período de rodaje.

	km/h				
Posición de la marcha	1 <sup>a</sup>	2 <sup>a</sup>	3 <sup>a</sup>	4 <sup>a</sup>	5 <sup>a</sup>
Distancia recorrida					
0 – 800 km	32	50	65	80	95
800 – 1.600 km	40	65	90	100	130

### NOTA

- *Cuando conduzca en carreteras públicas, mantenga la velocidad máxima respetando las normas de tráfico.*

- No comience a desplazarse ni acelere el motor inmediatamente después de arrancarlo, aunque ya se haya calentado. Tenga en funcionamiento el motor durante dos o tres minutos a la velocidad de ralentí para lubricarlo y preparar todas las piezas del motor.
- No acelere el motor mientras la transmisión está en punto muerto.



### **ADVERTENCIA**

**Los neumáticos nuevos pueden resultar resbaladizos y originar una pérdida del control y daños graves.**

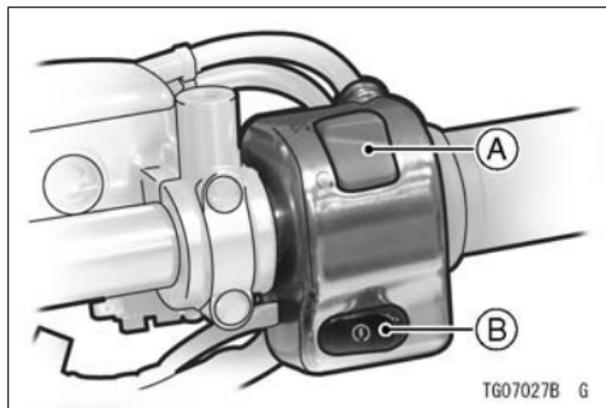
**Es necesario un período de rodaje de 160 km para estabilizar la tracción normal de los neumáticos. Durante el período de rodaje, evite el uso excesivo y repentino del acelerador y los frenos, así como los giros en ángulo reducido.**

Además de los puntos arriba indicados, a los 1.000 km es especialmente importante que el propietario solicite el primer servicio de mantenimiento a un distribuidor autorizado de Kawasaki.

## CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

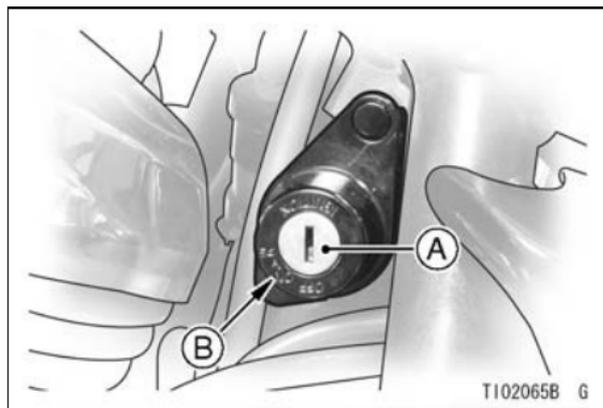
### Arranque del motor

- Compruebe que el conmutador de parada del motor se encuentre en la posición  .



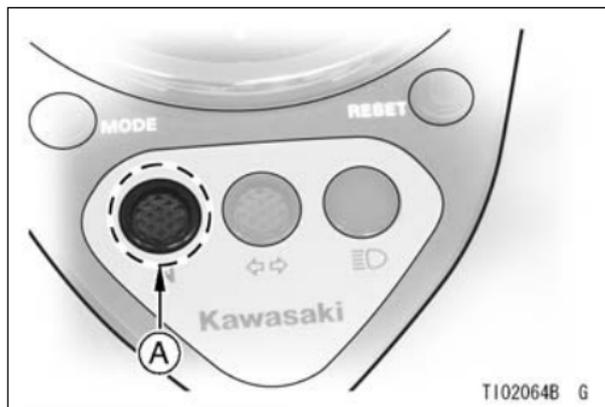
- A. Conmutador de parada del motor
- B. Botón de arranque

- Gire la llave de contacto a la posición ON.



- A. Conmutador de encendido
- B. Posición ON

- Asegúrese de que la transmisión está en punto muerto.



A. Luz del indicador de punto muerto

## NOTA

- *La motocicleta está equipada con un sensor de caída del vehículo, que hace que el motor se detenga automáticamente si se cae la motocicleta. Después de poner en pie la motocicleta, primero tiene que poner*

## CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA 49

*la llave de contacto en "OFF" y de nuevo en "ON" antes de arrancar el motor.*

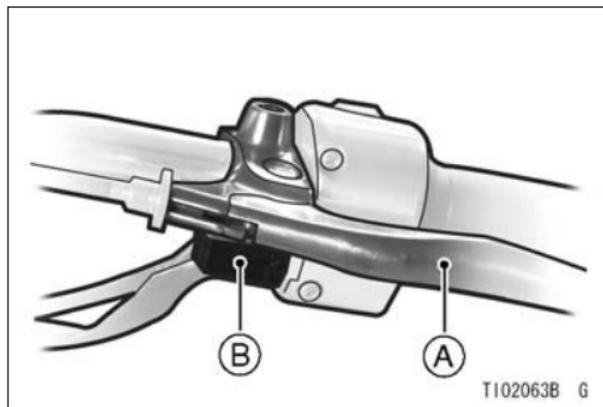
- Con el puño del acelerador completamente cerrado, pulse el botón del motor de arranque.

## AVISO

**No mantenga el motor de arranque en marcha durante más de 5 segundos seguidos; si lo hace, se recalentará y la batería se quedará sin energía temporalmente. Espere 15 segundos entre cada puesta en marcha del motor de arranque para dejar que se enfríe y que la batería se recupere.**

### NOTA

- *La motocicleta incluye un conmutador de bloqueo de motor de arranque. Este conmutador se ha diseñado de forma que el motor no arranque si la transmisión tiene una marcha engranada y el soporte lateral está bajado. Sin embargo, el motor se puede arrancar si se utiliza la maneta del embrague y el soporte lateral está totalmente subido.*



- A. Maneta del embrague**  
**B. Conmutador de bloqueo del motor de arranque**

### AVISO

**No permita que el motor funcione en ralentí más de cinco minutos, de lo contrario puede recalentarse y dañarse.**

## Arranque mediante puente

Si la batería de la motocicleta está “descargada”, debe quitarla y sustituirla. Si no es factible, puede utilizar una batería de arranque de 12 voltios y cables de puente para arrancar el motor.



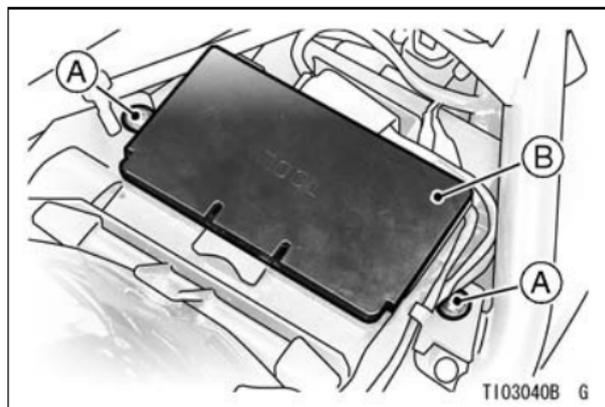
## PELIGRO

**El ácido de la batería genera hidrógeno, que es inflamable y puede originar explosiones en determinadas condiciones. Siempre se encuentra en la batería, incluso si está descargada. Mantenga la batería alejada de llamas y chispas (cigarrillos). Protéjase los ojos cuando manipule una batería. En el caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa, lave con abundante agua el área afectada durante al menos cinco minutos. Consulte a un médico.**

## 52 CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

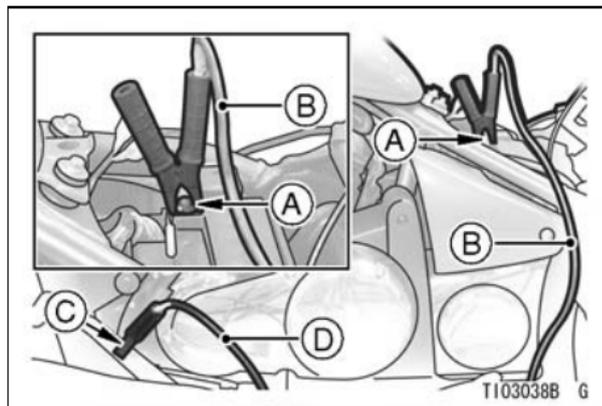
### Conexión de los cables de puente

- Asegúrese de que la llave de contacto se encuentre en la posición "OFF".
- Retire el asiento.
- Extraiga la caja del kit de herramientas desatornillando los tornillos de montaje del gancho para casco.



- A. Tornillo
- B. Caja del kit de herramientas

- Conecte uno de los cables de puente del terminal positivo (+) de la batería de arranque al terminal positivo (+) de la batería de la motocicleta.



- A. Terminal positivo (+) de la batería de la motocicleta
- B. Desde el terminal positivo (+) de la batería de arranque
- C. Superficie metálica sin pintar
- D. Desde el terminal negativo (-) de la batería de arranque

- Conecte el otro cable de puente desde el terminal negativo (-) de la batería de arranque al pedal de cambio de la motocicleta u otra superficie metálica sin pintar. No utilice el terminal negativo (-) de la batería.

 **PELIGRO**

**Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede provocar quemaduras; asimismo, genera hidrógeno, un gas muy explosivo. No realice esta última conexión en el sistema de combustible o en la batería. Evite tocar al mismo tiempo los cables positivo y negativo, así como inclinarse sobre la batería cuando efectúe esta última conexión. No conecte el cable a una batería helada. Podría explotar. No invierta la polaridad conectando positivo (+) con negativo (-) o podría explotar la batería y causar daños graves al sistema eléctrico.**

- Siga el procedimiento estándar de arranque del motor.

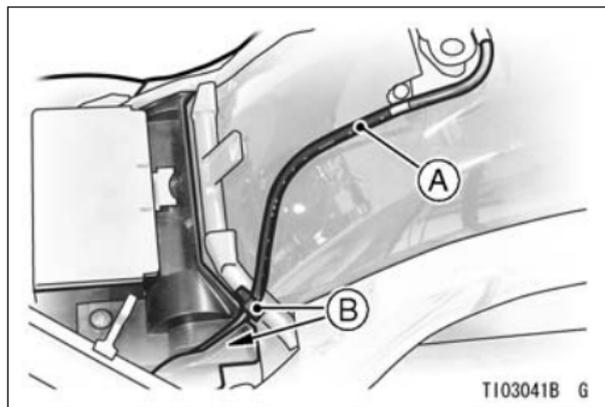
### AVISO

**No mantenga el motor de arranque en marcha durante más de 5 segundos seguidos; si lo hace, se recalentará y la batería se quedará sin energía temporalmente. Espere 15 segundos entre cada puesta en marcha del motor de arranque para dejar que se enfríe y que la batería se recupere.**

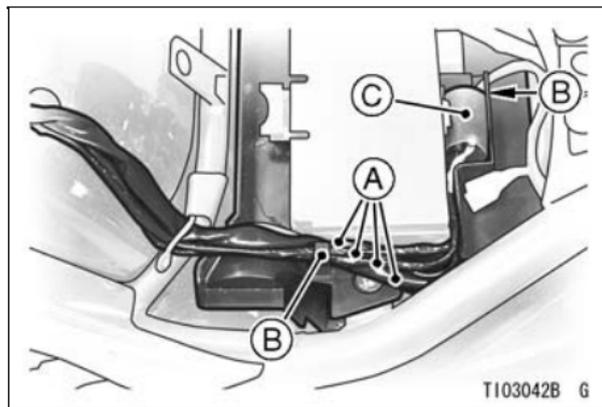
- Una vez arrancado el motor, desconecte los cables de puente. En primer lugar, desconecte el cable negativo (-) de la motocicleta. Vuelva a instalar las piezas extraídas.

### NOTA

- *Al instalar el asiento o la caja del kit de herramientas, asegúrese de no atrapar la manguera ni los alambres. La manguera y los alambres deben tenderse de la manera mostrada en la figura.*
- *Tras instalar la caja del kit de herramientas, extienda el cable de bloqueo del asiento y alambres a lo largo de la guía, y vuelva a poner los conectores donde estaban originalmente.*



**A. Cable de bloqueo del asiento**  
**B. Guía**



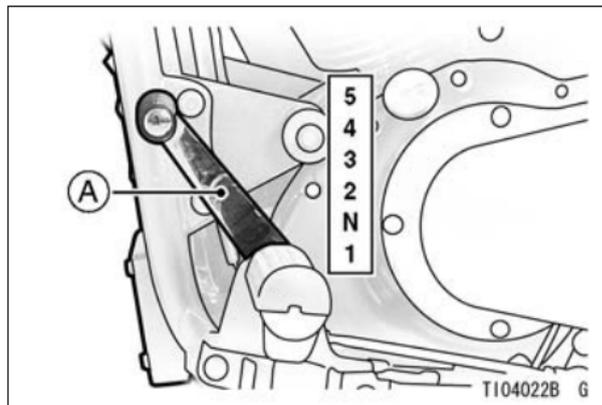
**A. Alambres**  
**B. Guía**  
**C. Conectores**

## 56 CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

### Inicio de la marcha

- Compruebe que el soporte lateral está levantado.
- Presione la maneta del embrague.
- Cambie a la primera marcha.
- Abra el acelerador ligeramente y vaya soltando la maneta del embrague gradualmente.

- A medida que el embrague comienza a engranar, abra el acelerador un poco más, con lo cual se suministra al motor el combustible suficiente para evitar que se cale.



A. Pedal de cambio

### NOTA

- La motocicleta incluye un conmutador para el soporte lateral. Este conmutador se ha diseñado de

*forma que el motor no arranque si la transmisión tiene una marcha engranada y el soporte lateral está bajado.*

## **Cambio de marchas**

- Cierre el acelerador al mismo tiempo que aprieta la maneta del embrague.
- Cambie a la siguiente marcha superior o inferior.



### **ADVERTENCIA**

**El cambio a una marcha inferior a alta velocidad puede hacer que patinen las ruedas traseras y causar un accidente que resultaría en lesiones graves o la muerte, así como hacer que el motor se sobrerrevolucionase y averiase. Cuando reduzca de marcha, no cambie a una velocidad tan alta que las rpm del motor suban de golpe excesivamente. En la tabla de esta sección se muestra la reducción de marcha a velocidades del vehículo.**

## 58 CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

- Abra el acelerador parcialmente mientras suelta la maneta del embrague.

### NOTA

- *La transmisión está equipada con un localizador de punto muerto positivo. Cuando la motocicleta está detenida, la transmisión no puede cambiarse más que a punto muerto desde la primera marcha. Para utilizar el localizador de punto muerto positivo, cambie a la primera marcha y levante el pedal de cambio mientras la motocicleta está detenida. La transmisión sólo cambiará a punto muerto.*

**Velocidad del vehículo al cambiar a marchas inferiores**

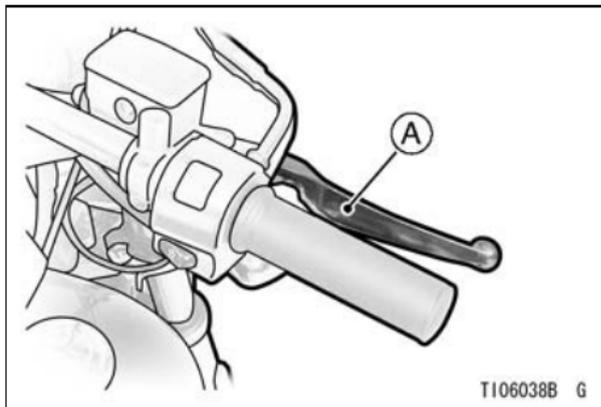
Cambio a marchas inferiores	km/h
5 <sup>a</sup> → 4 <sup>a</sup>	40
4 <sup>a</sup> → 3 <sup>a</sup>	30
3 <sup>a</sup> → 2 <sup>a</sup>	20
2 <sup>a</sup> → 1 <sup>a</sup>	15

## 60 CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA

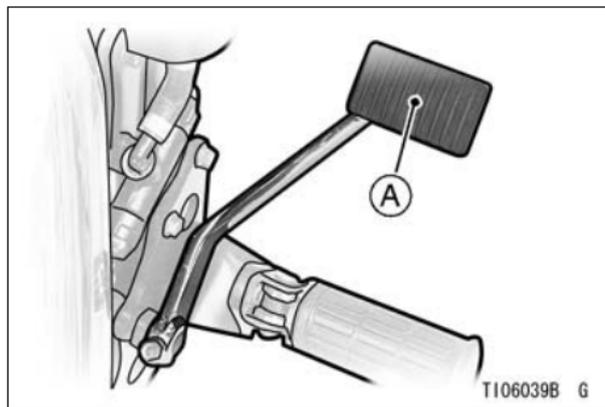
### Frenos

- Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague accionado (excepto cuando se cambia de marcha) de forma que el motor ayude a ir reduciendo la velocidad de la motocicleta.
- Cambie a una marcha inferior cada vez de modo que esté en primera cuando se detenga por completo.
- Al detenerse, utilice los dos frenos al mismo tiempo. Normalmente el freno delantero debe activarse algo más que el trasero. Cambie a la marcha inferior o apriete por completo el embrague, lo necesario para evitar que se cale el motor.
- No bloquee nunca los frenos, esto hará que las ruedas patinen. No es recomendable frenar en las curvas. Reduzca la velocidad antes de llegar a la curva.

- Para un uso de emergencia de los frenos, no cambie a la marcha inferior y concéntrese en accionar los frenos lo más posible sin patinar.



**A. Maneta del freno delantero**



A. Pedal de freno trasero

### Detención del motor

- Cierre el acelerador completamente.
- Cambie la transmisión a punto muerto.
- Coloque la llave de contacto en la posición "OFF".
- Apoye la motocicleta en una superficie lisa y firme con ayuda del soporte lateral.
- Bloquee la dirección.

### NOTA

- *La motocicleta está equipada con un sensor de caída del vehículo, que hace que el motor se detenga automáticamente si se cae la motocicleta. Después de poner en pie la motocicleta, primero tiene que poner la llave de contacto en "OFF" y de nuevo en "ON" antes de arrancar el motor.*

### **Parada de la motocicleta en caso de emergencia**

La motocicleta Kawasaki ha sido diseñada y fabricada con el fin de ofrecer óptimas condiciones de seguridad y comodidad. No obstante, para sacar el mayor provecho del avanzado diseño y la ingeniería de seguridad de Kawasaki, es indispensable que el propietario y conductor realice las tareas de mantenimiento adecuadas y esté familiarizado completamente con su utilización. Un mantenimiento indebido puede originar una situación de riesgo conocida como fallo de acelerador.

Las dos causas más comunes de fallo del acelerador son:

1. Un filtro de aire obstruido o deteriorado puede provocar la aparición de polvo y suciedad en el cuerpo del acelerador y que el acelerador

se quede bloqueado en la posición de abertura.

2. Durante la extracción del filtro de aire, puede entrar suciedad y atascar el cuerpo del acelerador.

En una situación de emergencia como un fallo en el acelerador, el vehículo puede detenerse activando los frenos y desembragando. Una vez iniciado el procedimiento de parada, puede utilizarse el conmutador de parada del motor para este fin. Si se utiliza el conmutador de parada del motor, desactive el conmutador de encendido después de parar la motocicleta.

## Aparcamiento

- Cambie la transmisión a punto muerto y gire la llave de contacto a la posición "OFF".
- Apoye la motocicleta en una superficie lisa y firme con ayuda del soporte lateral.

### **AVISO**

**No aparque en una superficie con una gran inclinación o que sea inestable; de lo contrario, la motocicleta puede volcarse.**

- Si aparca dentro de un garaje u otra estructura similar, asegúrese de que esté bien ventilado y libre de riesgos de llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama de encendido.



### **ADVERTENCIA**

**El silenciador y el tubo de escape están muy calientes cuando el motor está en marcha y justo después de que se detenga. Esto puede provocar un incendio, dando lugar a daños materiales o lesiones graves. No deje el vehículo al ralentí o estacionado en una zona donde materiales inflamables, como hierba u hojas secas, puedan estar en contacto con el silenciador o el tubo de escape.**



### ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Gire el interruptor de contacto a la posición "OFF". No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no exista riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto. No llene nunca el depósito hasta arriba. Si llena el depósito hasta arriba, el calor puede provocar la expansión del combustible, el cual se desbordará por los respiraderos del tapón. Tras repostar, verifique que el tapón del depósito quede bien cerrado. Si se derrama gasolina fuera del depósito, límpiela inmediatamente.

- Bloquee la dirección para evitar posibles robos.

### NOTA

- *Cuando se detenga por la noche en lugares con tráfico, puede dejar encendidas las luces trasera y de matrícula para mayor visibilidad colocando la llave de contacto en la posición P (estac.).*
- *No deje el conmutador de encendido en esta posición demasiado tiempo, ya que la batería puede descargarse.*

## Catalizador

Esta motocicleta incluye un catalizador en el sistema de escape. El platino y el rodio del catalizador reaccionan ante el monóxido de carbono e hidrocarburos tóxicos para convertirlos en dióxido de carbono inofensivo y agua, lo que supone que los gases que emite el tubo de escape son más limpios para la atmósfera.

Para el buen funcionamiento del catalizador, deben tomarse las precauciones siguientes.

### ADVERTENCIA

**Esta motocicleta está equipada con un catalizador en el sistema de escape. El platino y el rodio del catalizador reaccionan al monóxido de carbono, a los hidrocarburos y a los óxidos de nitrógeno para convertirlos en dióxido de carbono, agua y oxígeno, con lo que los gases de escape que se liberan a la atmósfera son mucho más limpios.**

- Utilice únicamente gasolina sin plomo. Nunca utilice gasolina con plomo. La gasolina con plomo reduce de forma significativa la capacidad del catalizador.
- No ponga en marcha el vehículo si el motor o cualquiera de los cilindros sufre fallos de encendido. En estas

## **66 CONDUCCIÓN DE LA MOTOCICLETA**

condiciones, la mezcla de aire y combustible sin quemar que sale del motor acelera excesivamente la reacción del catalizador produciendo un recalentamiento y originando daños cuando el motor está caliente; también reduce el rendimiento del catalizador cuando el motor está frío.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

### **Técnicas para una conducción segura**

Los puntos siguientes son aplicables para el uso diario de la motocicleta y debe observarse atentamente para una operación segura y efectiva del vehículo.

**Para fines de seguridad, se recomienda especialmente el uso de gafas y casco. Antes de conducir la motocicleta, usted debe de saber y verificar cuáles son los reglamentos de seguridad vigentes aplicables. Asimismo, se deben utilizar guantes y calzado adecuado como protección adicional en caso de que ocurra algún percance.**

**Una motocicleta no provee la protección contra los impactos de un automóvil y por lo tanto, además de usar el atuendo correcto, es indispensable protegerse con una conducción defensiva. No deje que su atuendo le imprima una falsa sensación de seguridad.**

## **68 MEDIDAS DE SEGURIDAD**

**Durante la marcha, mantenga siempre las dos manos en el manillar y los dos pies en las estriberas. Puede ser peligroso retirar las manos del manillar o los pies de las estriberas durante la marcha. Con solo retirar una mano o un pie, su capacidad para controlar la motocicleta ya puede quedar reducida.**

**Antes de cambiar de pista, mire por encima de su hombro para asegurarse de que está despejada. No confíe exclusivamente del espejo retrovisor, podría juzgar incorrectamente la velocidad y la distancia de un vehículo, o puede que no entre dentro del campo de visión.**

**De forma general, debe actuar con suavidad ya que si acelera, frena o gira con brusquedad puede perder el control, especialmente sobre superficies mojadas o sueltas en las que la capacidad de maniobra es menor.**

**Cuando tenga que subir cuestas empinadas, cambie a una marcha inferior para poder contar con mayor potencia en lugar de sobrecargar el motor.**

**Cuando tenga que aplicar los frenos, utilice ambos frenos delantero y trasero. Aplicar un solo freno en caso de frenado brusco puede hacer que la motocicleta patine y se pierda el control.**

**Al descender cuestas, controle la velocidad del vehículo cerrando el acelerador. Utilice los frenos delantero y trasero para un frenado auxiliar.**

**Sobre superficies húmedas, controle la velocidad del vehículo confiando más en el acelerador y menos en los frenos delantero y trasero. El acelerador también debe usarse con prudencia para evitar el patinamiento de la rueda trasera que se produce debido a una rápida aceleración o deceleración.**

**La conducción sobre superficies húmedas o superficies de tierra suelta reducirá la característica de maniobrabilidad. Todas las acciones deberán ser más suaves en estas condiciones. Una aceleración, frenado o viraje repentinos pueden causar pérdida de control.**

**Preste atención sobre carreteras en malas condiciones, disminuya la velocidad y cierre las rodillas contra el depósito de combustible para conseguir mejor estabilidad.**

**Cuando deba acelerar rápidamente para pasar otro vehículo, cambie a una marcha inferior para obtener la potencia necesaria.**

## **70 MEDIDAS DE SEGURIDAD**

**No cambie a la marcha inferior cuando el motor funciona a una alta r/min pues podría dañarlo al pasar de revoluciones.**

**Es importante evitar la conducción innecesaria en zigzag, tanto por su propia seguridad como la de otros motoristas.**

## Comprobaciones diarias de seguridad

Siempre que vaya a conducir la moto, realice las comprobaciones siguientes. El tiempo requerido es mínimo y su realización de forma regular garantizará una conducción segura y fiable.

Si encuentra cualquier tipo de irregularidad al realizar estas comprobaciones, consulte el capítulo Mantenimiento y reglaje o consulte al distribuidor sobre las acciones requeridas para solucionar el problema y poner la motocicleta a punto para su uso seguro de nuevo.



### ADVERTENCIA

**La omisión de estas comprobaciones antes de la utilización puede ser causa de una avería grave o un accidente. Realice siempre las comprobaciones diarias de seguridad antes de la utilización.**



### PELIGRO

**Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y tóxico.**

**La inhalación de monóxido de carbono puede provocar lesiones cerebrales graves o la muerte.**

**No haga funcionar el motor en espacios cerrados. Póngalo en marcha únicamente en lugares bien ventilados.**

## 72 MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Combustible ..... El depósito contiene el combustible suficiente, no hay escapes.
- Aceite del motor ..... Nivel de aceite entre líneas de nivel.
- Neumáticos ..... Presión de aire (en frío):

Delan-tero	Hasta 180 kg de carga	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	Hasta 97,5 kg de carga	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	97,5 – 180 kg de carga	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )

Instale el tapón de la válvula de aire.

- Tuercas, pernos, abrazaderas ..... Compruebe que los componentes de la dirección y suspensión, ejes y todos los controles se encuentran bien ajustados.
- Dirección ..... Movimiento suave pero no suelto.  
Los cables de control no están trabados.
- Frenos ..... Comprobación del desgaste de la pastilla de freno: Grosor del revestimiento de más de 1 mm.  
Sin fugas del líquido de frenos.
- Acelerador ..... Holgura del puño del acelerador 2 – 3 mm.
- Embrague ..... Recorrido de la maneta del embrague 2 – 3 mm.  
La maneta del embrague funciona suavemente.

Refrigerante .....	Sin fugas del refrigerante. Nivel de refrigerante entre líneas de nivel (cuando el motor está frío).
Equipo eléctrico .....	Todas las luces (faro, luces trasera y de frenos, intermitentes, luces de advertencia/indicadores) y el claxon funcionan.
Conmutador de parada del motor .....	Detiene el motor.
Soporte lateral .....	Vuelve a su posición original mediante la tensión del muelle. El muelle no está flojo ni defectuoso.

Consulte la etiqueta de precaución de “Comprobaciones diarias de seguridad” que se encuentra en la parte posterior del asiento.

## Consideraciones adicionales para el funcionamiento a gran velocidad

### ADVERTENCIA

Las características de manejo de una motocicleta a gran velocidad pueden variar con respecto a aquéllas con las que está familiarizado a velocidades legales en autopista. No intente conducir a gran velocidad a menos que haya tenido la práctica suficiente y cuente con la técnica necesaria.

**Frenos:** Hay que hacer hincapié en la importancia de los frenos, especialmente a gran velocidad. Compruebe que están correctamente ajustados y que funcionan debidamente.

**Dirección:** Una dirección mal ajustada puede originar la pérdida del control. Compruebe que el manillar gira libremente pero sin juego.

**Neumáticos:** Cuando se va a gran velocidad, los neumáticos se resienten y es crucial que estén en buen estado para una conducción segura. Examine su estado general, ínflelos hasta obtener la presión adecuada y compruebe el equilibrado de las ruedas.

**Combustible:** Disponga del combustible suficiente para el alto consumo que implica el funcionamiento a gran velocidad.

**Bujías de encendido:** Para un uso más exigente, por ejemplo en competiciones, instale bujías con un rango térmico más frío NGK CPR8EA-9.

**Aceite del motor:** Para evitar que el motor se obstruya y se pierda el control, asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra en la línea de nivel superior.

**Refrigerante:** Para evitar el recalentamiento, compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra en la línea de nivel superior.

**Equipo eléctrico:** Asegúrese de que el faro, luces trasera y de frenos, intermitentes, claxon, etc., funcionan correctamente.

**Varios:** Asegúrese de que todas las tuercas y pernos están apretados y todas las piezas relacionadas se encuentran en buen estado.

# MANTENIMIENTO Y REGLAJE

El mantenimiento y reglaje que se presentan en este capítulo deben realizarse de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico para mantener la motocicleta en buenas condiciones de funcionamiento. **El mantenimiento inicial es especialmente importante y no debe descuidarse.**

Con un conocimiento básico de mecánica y la utilización adecuada de las herramientas, podrá realizar muchas de las tareas de mantenimiento que se describen en este capítulo. Si no dispone de la experiencia necesaria o no confía en su capacidad, todos los reglajes y las tareas de mantenimiento y reparación los deberá realizar un técnico cualificado.

Tenga en cuenta que Kawasaki no asume la responsabilidad de los daños que se puedan derivar de un reglaje incorrecto realizado por el propietario.

## Gráfico de mantenimiento periódico

K : Debe realizarlo un distribuidor de Kawasaki autorizado.

\* : Para lecturas de odómetro superiores, repita los pasos con el intervalo de frecuencia especificado en este documento.

# : Realice el servicio con más frecuencia para el uso en condiciones severas: polvo, humeado, barro, alta velocidad o arranques/detenciones frecuentes.

### 1. Inspección periódica (elementos relacionados con el motor)

Frecuencia	El que ocurra primero ↓	*Lectura de odómetro km × 1.000							Véase Página
		→	1	6	12	18	24	30	
Funcionamiento (elementos del motor)	Cada								
K Holgura de la válvula: inspeccionar		Cada 42.000 km							107
Sistema de control del acelerador (juego, retorno suave, sin tirones): inspeccionar	año	•		•		•		•	111

## 78 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

Frecuencia	El que ocurra primero → ↓	*Lectura de odómetro km × 1.000							Véase Página
		Cada	1	6	12	18	24	30	
Funcionamiento (elementos del motor)									
Velocidad de ralentí: inspeccionar		•		•		•		•	113
<b>K</b> Fuga de combustible (manguera y tubo de combustible): inspeccionar	año	•		•		•		•	–
<b>K</b> Daños en las mangueras de combustible: inspeccionar	año	•		•		•		•	–
<b>K</b> Estado de la instalación de las mangueras de combustible: inspeccionar	año	•		•		•		•	–
Nivel de refrigerante: inspeccionar		•		•		•		•	102

Frecuencia	El que ocurra primero ↓	*Lectura de odómetro km × 1.000							Véase Página
		→	1	6	12	18	24	30	
Funcionamiento (elementos del motor)	Cada								
Fuga de refrigerante: inspeccionar	año	•		•		•		•	–
Daños en la manguera del radiador: inspeccionar	año	•		•		•		•	100
Estado de la instalación de las manguera del radiador: inspeccionar	año	•		•		•		•	100
<b>K</b> Daños en el sistema de aspiración de aire: inspeccionar				•		•		•	108



Frecuencia	El que ocurra primero →								*Lectura de odómetro km × 1.000	Véase Página
	↓	Cada	1	6	12	18	24	30		
<b>Funcionamiento (elementos del chasis)</b>										
<b>Ruedas y neumáticos:</b>										
Presión de aire de los neumáticos: inspeccionar	año			●		●		●		129
Daños en ruedas/neumáticos: inspeccionar				●		●		●		131
Desgaste del dibujo del neumático, desgaste anómalo: inspeccionar				●		●		●		131
<b>K</b> Daños en los rodamientos de las ruedas: inspeccionar	año			●		●		●		—



Frecuencia	El que ocurra primero →								*Lectura de odómetro km × 1.000	Véase Pági- na
	↓ Cada	1	6	12	18	24	30	36		
Funcionamiento (elementos del chasis)										
Funcionamiento del freno (efectividad, juego, resistencia): inspeccionar	año	•	•	•	•	•	•	•	•	122
Funcionamiento del conmutador de la luz del freno: inspeccionar		•	•	•	•	•	•	•	•	123
<b>Suspensiones:</b>										
K	Funcionamiento de horquillas delanteras/amortiguador trasero (amortiguación y carrera suave): inspeccionar			•		•		•		—

## 84 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

Frecuencia	El que ocurra primero	*Lectura de odómetro km × 1.000							Véase Pági- na	
		Cada	1	6	12	18	24	30		36
<b>K</b> Fuga de aceite en horquillas delanteras/amortiguador trasero: inspeccionar	año			●			●		●	—
<b>K</b> Pivote del brazo oscilante: lubricar							●			—
<b>K</b> Funcionamiento del brazo oscilante Uni-trak: inspeccionar				●			●		●	—
<b>K</b> Funcionamiento de las varillas de acoplamiento Uni-trak: inspeccionar				●			●		●	—

Frecuencia	El que ocurra primero	*Lectura de odómetro km × 1.000							Véase Págin a
		Cada	1	6	12	18	24	30	
Funcionamiento (elementos del chasis)									
<b>K</b> Cojinetes del brazo oscilante Uni-trak: lubricar						●			—
<b>K</b> Cojinetes de las varillas de acoplamiento Uni-trak: lubricar						●			—
<b>Sistema de dirección:</b>									
<b>K</b> Juego de la dirección: inspeccionar	año	●		●		●		●	—
<b>K</b> Cojinetes del vástago de dirección: lubricar	2 años					●			—

## 86 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

Frecuencia	El que ocurra primero		*Lectura de odómetro km × 1.000						Véase Página		
	↓	→	Cada	1	6	12	18	24		30	36
<b>Sistema eléctrico:</b>											
Funcionamiento de las luces y los conmutadores: inspeccionar	año			•				•		•	—
Haz del faro: inspeccionar	año			•				•		•	141
Funcionamiento del conmutador del soporte lateral: inspeccionar	año			•				•		•	—
Funcionamiento del conmutador de parada del motor: inspeccionar	año			•				•		•	—

Frecuencia	El que ocurra primero →								*Lectura de odómetro km × 1.000	Véase Página
	Cada	1	6	12	18	24	30	36		
Funcionamiento (elementos del chasis)										
<b>Chasis:</b>										
Piezas del chasis: lubricar	año			•		•		•		–
Ajuste de pernos y tuercas: inspeccionar		•		•		•		•		–

## 88 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### 3. Sustitución periódica

Frecuencia	El que ocurra primero ↓	*Lectura de odómetro km × 1.000					Véase Página
		Cada	1	12	24	36	
<b>K</b> Filtro de aire #: cambiar		Cada 18.000 km					109
Aceite del motor #: cambiar	año	●	●	●	●	●	94
<b>K</b> Filtro de aceite: cambiar	año	●	●	●	●	●	94
<b>K</b> Mangueras de combustible: cambiar	4 años					●	–
<b>K</b> Refrigerante: cambiar	3 años				●		105
<b>K</b> Mangueras y juntas tóricas del radiador: cambiar	3 años				●		–
<b>K</b> Mangueras de frenos: cambiar	4 años					●	–
<b>K</b> Líquido de frenos (delantero y trasero): cambiar	2 años			●		●	122
<b>K</b> Piezas de goma del cilindro principal y el calibrador: cambiar	4 años					●	–

Frecuencia	El que ocurra primero ↓	*Lectura de odómetro km × 1.000					Véase Página
		Cada	1	12	24	36	
<b>K</b> Elementos de cambio/sustitución							
Bujía de encendido: cambiar			●	●	●	●	106

### **Aceite del motor**

Para que el motor, la transmisión y el embrague funcionen correctamente, mantenga el aceite del motor en el nivel adecuado, cambie el aceite y sustituya el filtro de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico. Además de las partículas metálicas y la suciedad que se acumulan en el aceite, éste pierde su cualidad lubricante si se utiliza durante un tiempo prolongado.



### **ADVERTENCIA**

**El funcionamiento de la motocicleta con aceite del motor insuficiente, deteriorado o sucio acelerará el desgaste y puede ocasionar el gripado del motor o de la caja de cambios, un accidente y lesiones. Compruebe el nivel de aceite antes de cada uso y cambie el aceite basándose en la tabla de mantenimiento periódico mostrada en el manual.**

*Inspección del nivel de aceite*

- Si el aceite acaba de cambiarse, arranque el motor y téngalo en marcha durante varios minutos a la velocidad de ralentí. De esta forma el filtro se llena de aceite. Detenga el motor y espere varios minutos hasta que el aceite se asiente.

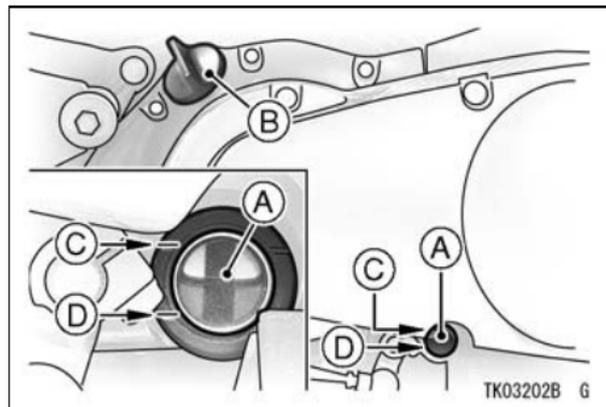
**AVISO**

**Si se acelera el motor antes de que el aceite alcance todas las piezas, puede griparse.**

- Si la motocicleta acaba de utilizarse, espere varios minutos a que baje todo el aceite.

## 92 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Compruebe el nivel de aceite del motor mediante el indicador de nivel de aceite. Cuando la motocicleta se encuentra en una superficie plana, el nivel de aceite debe encontrarse entre las líneas superior e inferior situadas junto al indicador.

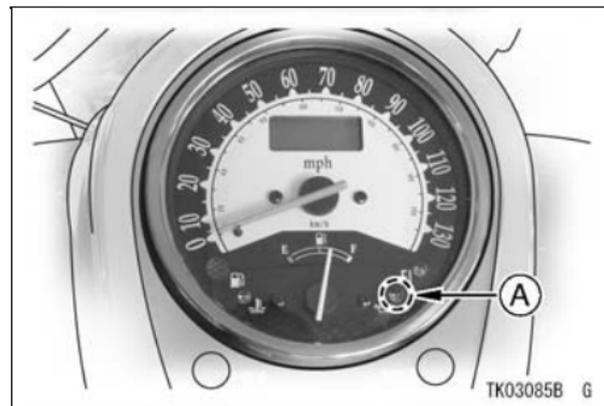


- A. Indicador de nivel de aceite
- B. Tapón de llenado de aceite
- C. Línea de nivel superior
- D. Línea de nivel inferior

- Si el nivel de aceite es demasiado alto, extraiga el aceite que sobra a través de la abertura del filtro con la ayuda de una jeringa u otro instrumento apropiado.
- Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada el aceite necesario hasta alcanzar el nivel adecuado. Utilice el mismo tipo y marca de aceite que ya se encuentra en el motor.

**AVISO**

Si el nivel de aceite del motor es extremadamente bajo, la bomba de aceite no funciona correctamente o los conductos de aceite están obstruidos, se encenderá la luz de advertencia del velocímetro. Si la luz permanece encendida cuando la velocidad del motor se encuentra por encima de la velocidad de ralentí, detenga el motor inmediatamente y trate de determinar la causa.

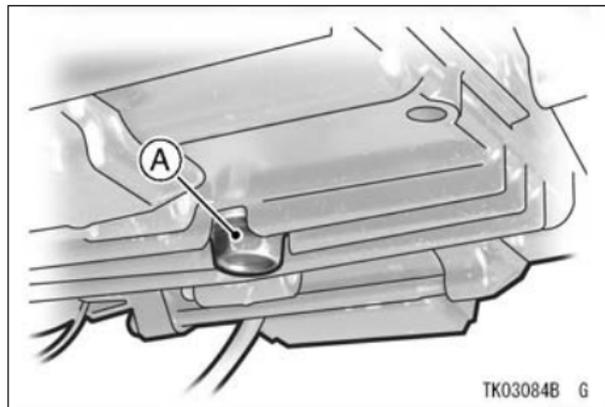


A. Luz de advertencia de presión de aceite

## 94 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### *Cambio de aceite y del filtro del aceite*

- Caliente el motor y deténgalo.
- Coloque un recogedor de aceite debajo del motor.
- Extraiga el tapón de drenaje de aceite del motor.



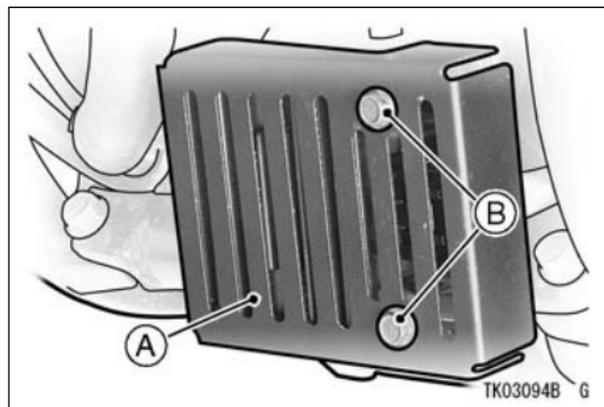
#### **A. Tapón de drenaje de aceite del motor**

- Vacíe completamente el motor de aceite con la motocicleta colocada de forma perpendicular al suelo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

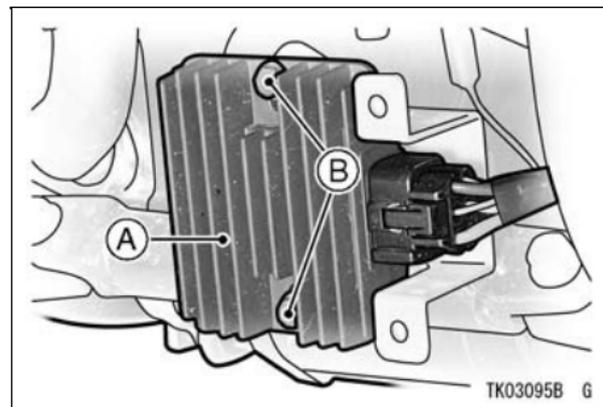
**El aceite del motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.**

- Retire la cubierta.



- A. Cubierta
- B. Perno

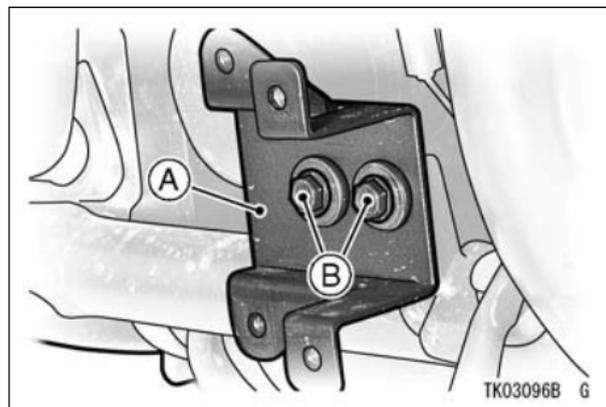
- Retire el regulador/rectificador.



- A. Regulador/rectificador
- B. Perno

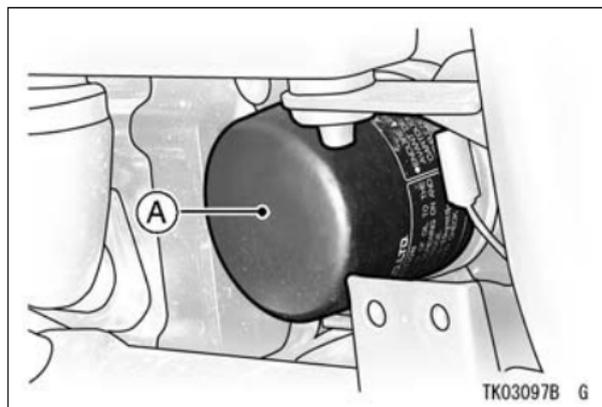
## 96 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Retire el soporte.



- A. Soporte
- B. Perno

- Retire el cartucho del filtro del aceite y sustitúyalo por uno nuevo.

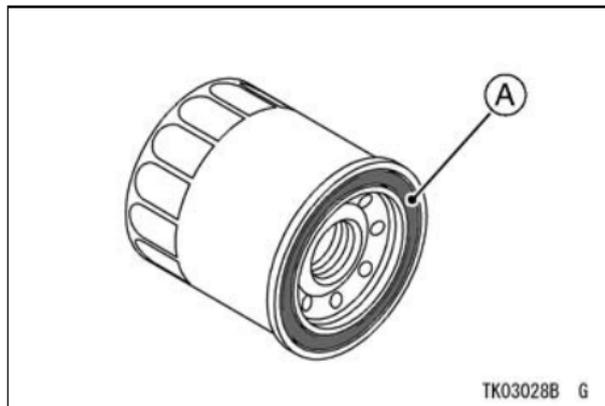


- A. Cartucho

### NOTA

- Si no dispone de una llave de torsión o de una herramienta especial Kawasaki obligatoria, diríjase a un concesionario autorizado Kawasaki para comprobar este punto.

- Aplique una ligera capa de aceite al cierre y ajuste el cartucho al par de apriete especificado.

**A. Cierre**

- Instale el tapón de drenaje de aceite del motor con una junta elástica nueva y apriételo al par especificado.

**NOTA**

- *Sustituya la junta elástica por una nueva.*

- Rellene el motor hasta la línea de nivel superior con el aceite de motor de buena calidad que se especifica en la tabla.
- Arranque el motor.
- Compruebe el nivel de aceite y asegúrese de que no haya ninguna fuga.
- Asegúrese de instalar las piezas removidas.

**Par de apriete**

Tapón de drenaje de aceite del motor:

20 N·m (2,0 kgf·m)

Cartucho:

18 N·m (1,8 kgf·m)

Regulador/perno del rectificador

7 N·m (0,7 kgf·m)

## 98 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### Aceite de motor recomendado

Tipo:

API SG, SH, SJ, SL o SM con JASO  
MA, MA1 o MA2

Viscosidad:

SAE 10W-40

### NOTA

- *No añada aditivos químicos al aceite. Los aceites que cumplen con los requisitos precisados están específicamente formulados y proporcionan una lubricación adecuada para ambos, motor y embrague.*

### Capacidad de aceite del motor

Capacidad:

3,0 l

[cuando no se quita el filtro]

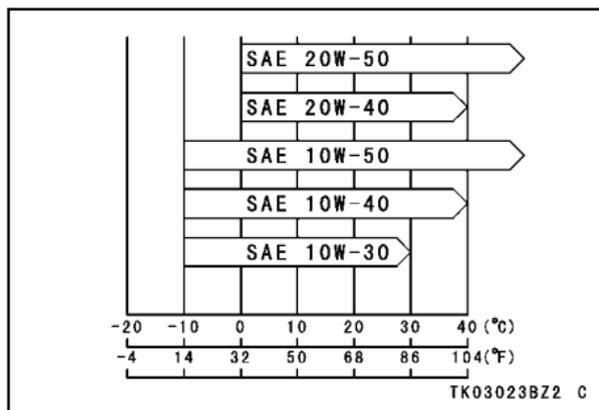
3,2 l

[cuando se quita el filtro]

3,7 l

[cuando el motor está completamente seco]

Aunque el aceite de motor 10W-40 es el aceite recomendado en la mayoría de las condiciones, es posible que haya que cambiar la viscosidad del aceite para que se adapte a las condiciones atmosféricas del área de conducción.



## Sistema de refrigeración

### Radiador y ventilador de refrigeración:

Asegúrese de que las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos o barro. Elimine cualquier obstrucción con un chorro de agua a baja presión.

### ADVERTENCIA

**El ventilador gira a una velocidad muy elevada y puede provocar lesiones graves. Mantenga las manos y la ropa lejos de las cuchillas del ventilador en todo momento.**

**AVISO**

**Con agua a alta presión, como la de un túnel de lavado, podría dañar las aletas del radiador y reducir su eficacia.**

**No obstruya ni elimine la circulación del aire a través del radiador instalando accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador de refrigeración. Cualquier interferencia en la circulación del aire del radiador puede provocar un recalentamiento del motor y, por tanto, dañarlo.**

**Mangueras del radiador:**

Compruebe cada día antes de utilizar la motocicleta que no haya fugas o grietas en las mangueras del radiador, que no estén deteriorados y que las

conexiones no estén sueltas, tal como se indica en el gráfico de mantenimiento periódico.

**Refrigerante:**

El refrigerante absorbe el calor excesivo del motor y lo transfiere al aire en el radiador. Si el nivel de refrigerante es bajo, el motor se recalienta y puede sufrir graves daños. Compruebe el nivel de refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, tal como se indica en el gráfico de mantenimiento periódico, y rellénelo si es bajo. Cambie el refrigerante de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico.

*Información sobre el refrigerante*

Para proteger el sistema de refrigeración (que consta de radiador y motor de aluminio) del óxido y la corrosión, es conveniente utilizar un refrigerante con cualidades anticorrosivas que eviten estos problemas. Si no se utiliza

un refrigerante con estas cualidades, transcurrido un tiempo, el sistema de refrigeración habrá acumulado partículas de óxido en la entrada del agua y en el radiador. Esto obstruirá los conductos del refrigerante y reducirá considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.



### ADVERTENCIA

**Los líquidos refrigerantes que contienen inhibidores de corrosión para motores y radiadores de aluminio incluyen productos químicos tóxicos para el cuerpo humano. La ingestión de líquido refrigerante puede provocar lesiones graves o la muerte. Utilice el refrigerante conforme a las instrucciones del fabricante.**

En el sistema de refrigeración, el agua destilada o blanda debe utilizarse con anticongelante (encontrará información sobre el anticongelante en los siguientes párrafos).

### AVISO

**Si se utiliza agua dura en el sistema, pueden aparecer residuos en los conductos de agua y reducir de forma considerable la eficacia del sistema de refrigeración.**

Si la temperatura ambiente más baja es inferior al punto de congelación del agua, utilice anticongelante permanente en el refrigerante para proteger el sistema de refrigeración contra la congelación del motor y el radiador, además del óxido y la corrosión.

Utilice un tipo de anticongelante permanente (agua blanda y glicol etilénico más productos químicos inhibidores

## 102 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

del óxido y la corrosión para motores y radiadores de aluminio) en el sistema de refrigeración. En cuanto al porcentaje de mezcla de refrigerante, elija el más adecuado teniendo en cuenta la relación entre el punto de congelación y la resistencia del depósito.

### AVISO

**Los tipos de anticongelantes permanentes del mercado presentan propiedades anticorrosivas y antioxidantes. Cuando se diluyen en exceso, pierden las propiedades anticorrosivas. Diluya un tipo de anticongelante permanente de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**

### NOTA

○ *El sistema de refrigeración ya incluye un anticongelante permanente de*

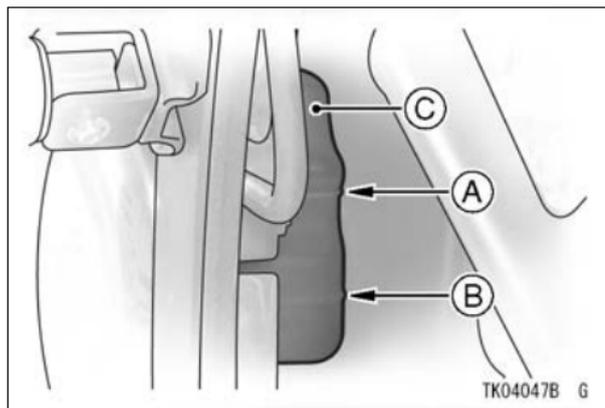
*fábrica. Presenta un color verde y contiene etilenglicol. Se mezcla al 50% y tiene un punto de congelación de  $-35^{\circ}\text{C}$ .*

### *Inspección del nivel del refrigerante*

- Coloque la motocicleta de forma que esté perpendicular al suelo.
- Compruebe el nivel del refrigerante mirando el indicador. El nivel del refrigerante debe estar entre las líneas F (lleno) y L (bajo).

**NOTA**

- Compruebe el nivel cuando el motor esté frío (temperatura ambiente o atmosférica).

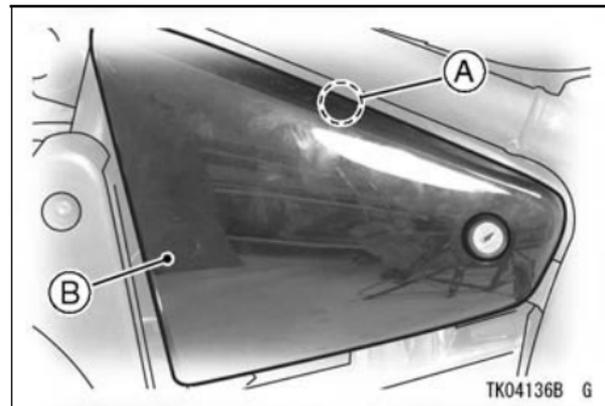


- A. Línea de nivel lleno (F)
- B. Línea de nivel bajo (L)
- C. Depósito de reserva

- Si la cantidad de refrigerante es insuficiente, añade refrigerante.

**Llenado de refrigerante**

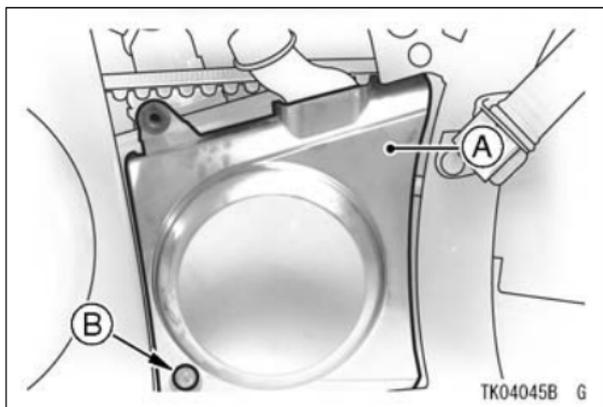
- Retire el asiento.
- Retire la cubierta lateral izquierda quitando el tornillo.



- A. Tornillo
- B. Cubierta lateral izquierda

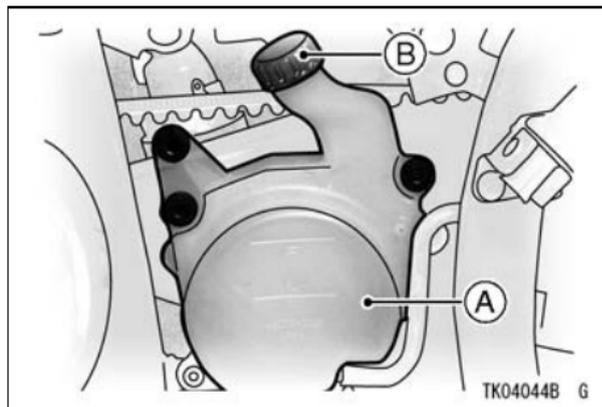
## 104 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Retire la cubierta del depósito de reserva.



- A.** Cubierta del depósito de reserva  
**B.** Perno

- Abra la tapa del depósito de reserva y añada refrigerante por la boca de llenado hasta la marca de nivel de lleno (F).

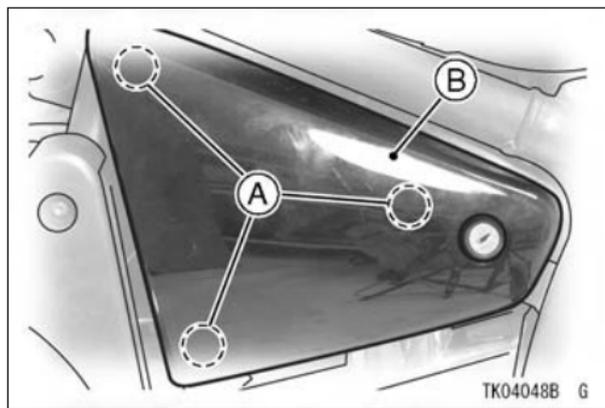


- A.** Depósito de reserva  
**B.** Tapa del depósito de reserva

- Instale la tapa después de llenar refrigerante.
- Instale las piezas extraídas.

**NOTA**

- Al instalar la cubierta lateral izquierda, asegúrese de insertar los salientes de la misma en cada uno de los orificios.



- A. Salientes
- B. Cubierta lateral izquierda

**NOTA**

- En una situación de emergencia, puede añadir sólo agua al depósito

de reserva de refrigerante; sin embargo, debe volver a alcanzar el porcentaje de mezcla correcto añadiendo refrigerante concentrado lo antes posible.

**AVISO**

Si debe añadir refrigerante constantemente o el depósito de reserva se queda completamente seco, es probable que haya una fuga en el sistema. Un distribuidor autorizado de Kawasaki deberá inspeccionar el sistema de refrigeración.

*Cambio de refrigerante*

El cambio de refrigerante debe realizarlo un distribuidor autorizado de Kawasaki.

### Correa de transmisión

Para que la correa y las poleas de la correa funcionen correctamente, verifique la correa de transmisión de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico.

La inspección y el reglaje de la correa deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Kawasaki.

#### AVISO

**La desviación indebida de la correa de transmisión puede provocar daños a la misma.**

### Bujías de encendido

En la tabla se muestra la bujía de encendido estándar. Las bujías de encendido deben de sustituirse de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico.

La extracción de las bujías de encendido debe realizarla un distribuidor autorizado de Kawasaki.

#### Bujía de encendido

Bujía estándar	NGK CPR7EA-9
Abertura del tapón	0,8 – 0,9 mm
Par de apriete	18 N·m (1,8 kgf·m)

#### NOTA

○ *Coloque firmemente la tapa en la bujía de encendido y tire ligeramente de la tapa para asegurarse de haberlo colocado correctamente.*

## Holgura de la válvula

El desgaste de la válvula y del soporte de la válvula reducen la holgura de la misma, lo que altera su correcto funcionamiento.

### **AVISO**

**Si la holgura de la válvula no se ajusta correctamente, el desgaste hará que las válvulas queden parcialmente abiertas, lo que reduce el rendimiento, quema las válvulas y los soportes de las válvulas y puede originar graves daños en el motor.**

La holgura de cada válvula debe comprobarse y ajustarse de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico.

La inspección y el reglaje debe realizarlos un distribuidor autorizado de Kawasaki.

### **Sistema de aire limpio de Kawasaki**

El sistema de aire limpio de Kawasaki (Kawasaki Clean Air, KCA) es un sistema secundario de absorción de aire que ayuda a quemar los gases de escape completamente. Cuando la carga de combustible utilizado se libera al sistema de escape, todavía está lo suficientemente caliente para arder. El sistema KCA permite que entre más aire en el sistema de escape para que la carga de combustible utilizado pueda seguir ardiendo. Este proceso tiende a quemar gran parte de los gases no quemados normalmente, además de transformar una parte importante de monóxido de carbono nocivo en dióxido de carbono no tóxico.

### **Válvulas de aspiración de aire:**

La válvula de aspiración de aire es simplemente una válvula de retención

que permite que el aire fresco fluya únicamente del filtro de aire al sistema de escape. La válvula de aspiración de aire no permite que el aire fluya en sentido inverso. Revise las válvulas de aspiración de aire de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico. Asimismo, debe comprobar las válvulas de aspiración de aire cuando no pueda mantener un ralentí estable, cuando la potencia del motor se reduzca significativamente o en caso de que el motor emita ruidos anormales.

La extracción e inspección de las válvulas de aspiración de aire debe realizarlas un distribuidor autorizado de Kawasaki.

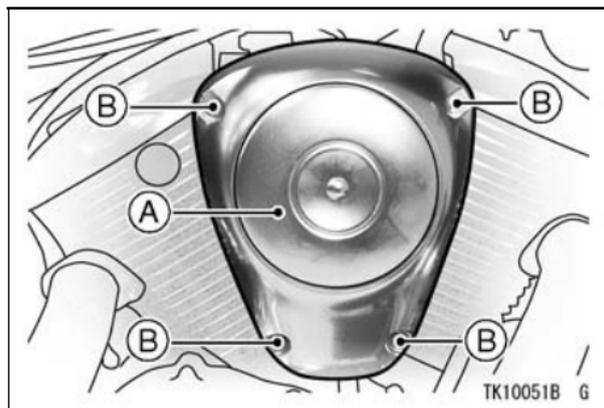
## Filtro de aire

Un filtro de aire obstruido obstaculiza la entrada de aire en el motor, aumenta el consumo de combustible, reduce la potencia del motor y da lugar a que se acumule suciedad en las bujías de encendido.

El filtro de aire debe sustituirse de acuerdo con las instrucciones presentadas en el gráfico de mantenimiento periódico. El elemento de filtro de aire de esta motocicleta contiene un filtro de papel húmedo, que no puede limpiarse. En condiciones de polvo, lluvia o barro, un distribuidor autorizado de Kawasaki debe limpiar el elemento del filtro de aire con más frecuencia que la recomendada.

### Extracción del componente

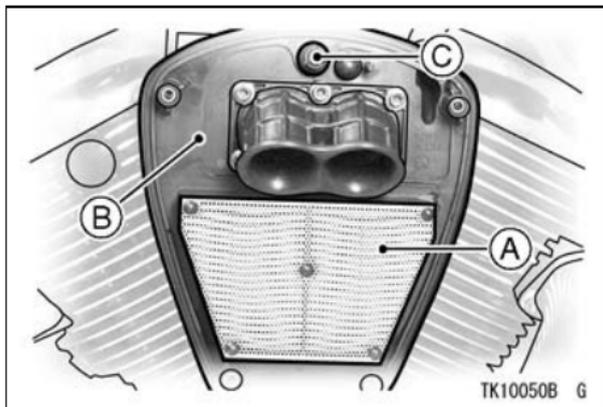
- Quite los pernos de la cubierta del filtro de aire ubicada sobre el lado derecho del motor.



- A.** Cubierta del filtro de aire  
**B.** Perno

## 110 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Retire el tornillo del filtro de aire y el filtro de aire. Si alguna parte del filtro está dañada, debe cambiarlo.



- A. Elemento del filtro de aire
- B. Filtro de aire
- C. Tornillo

### **ADVERTENCIA**

Si penetra suciedad o polvo en el sistema de inyección, el acelerador puede atascarse o dejar de funcionar, con el consiguiente peligro.

### **AVISO**

Si la suciedad llega al motor, se produciría un desgaste excesivo y, posiblemente, daños en el motor.

### **NOTA**

- *El montaje del filtro se realiza en el orden inverso al de la extracción.*

## Sistema de control del acelerador

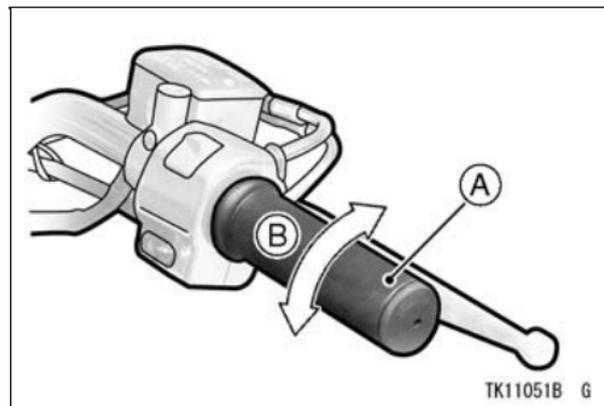
Compruebe el juego del puño del acelerador según el gráfico de mantenimiento periódico y ajuste el juego en caso necesario.

### Puño del acelerador -

El puño del acelerador controla las válvulas de mariposa en el cuerpo del acelerador. Si el puño tiene un juego excesiva debido a un estiramiento o reglaje incorrecto de los cables, puede originar un retraso en la respuesta del acelerador, especialmente a baja velocidad. Igualmente, la válvula de aceleración no puede abrirse totalmente cuando se acelera a fondo. Por otra parte, si el puño del acelerador no tiene juego, será difícil controlar el acelerador y la velocidad de ralentí será inestable.

### Inspección

- Compruebe que haya una holgura de 2 – 3 mm en el puño del acelerador cuando se gira hacia delante y hacia atrás.



**A. Puño del acelerador**

**B. 2 – 3 mm**

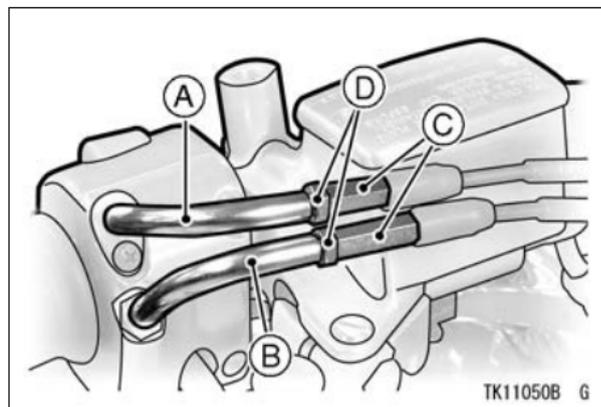
- Si el juego no es el correcto, ajústelo.

## 112 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### *Reglaje*

- Afloje las contratuercas en los extremos superiores de los cables del acelerador y atornille las tuercas de reglaje del cable del acelerador completamente hasta dar al puño del acelerador mucha juego.

- Gire hacia fuera la tuerca de reglaje del cable del freno de desaceleración hasta que no haya juego cuando el puño del acelerador se cierre completamente. Apriete la contratuerca.



- A. Cable del acelerador**
- B. Cable del freno de desaceleración**
- C. Tuercas de reglaje**
- D. Contratuercas**

- Gire hacia fuera la tuerca de reglaje del cable del acelerador hasta

obtener 2 – 3 mm de juego en el puño del acelerador. Apriete la contratuerca.

- Si los cables del acelerador no pueden ajustarse utilizando las tuercas de reglaje del cable en los extremos superiores de los cables del acelerador, un distribuidor autorizado de Kawasaki debe realizar un reglaje más ajustado de los cables del acelerador.



### **ADVERTENCIA**

**La conducción con cables mal ajustados, conectados incorrectamente o defectuosos puede afectar a la seguridad. Verifique que los cables estén ajustados y situados correctamente, y que no estén dañados.**

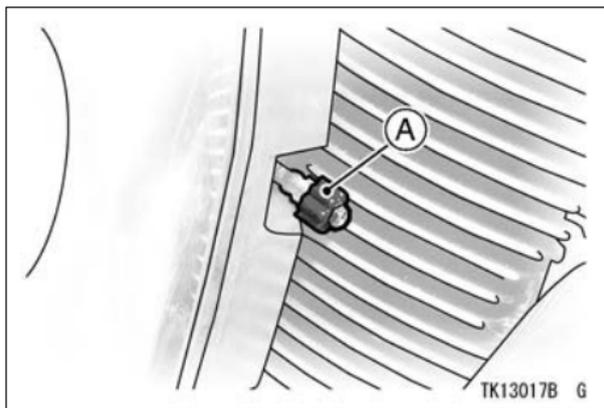
### **Velocidad de ralentí**

Los ajustes del ralentí deben realizarse de acuerdo con el gráfico de mantenimiento periódico o siempre que la velocidad de ralentí no pueda controlarse.

## 114 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### Reglaje

- Arranque el motor y caliéntelo.
- Espere hasta que la velocidad de ralentí baje antes de realizar el siguiente reglaje.
- Ajuste la velocidad de ralentí a 950 – 1.050 r/min girando el tornillo de ajuste de ralentí ubicado en el cilindro delantero derecho.



A. Tornillo de reglaje de velocidad de ralentí

- Abra y cierre el acelerador varias veces para asegurarse de que la velocidad de ralentí no cambia. Realice los ajustes necesarios.
- Con el motor al ralentí, gire el manillar a ambos lados. Si el movimiento del manillar cambia la velocidad de ralentí, es posible que los cables del acelerador no estén ajustados o conectados correctamente, o que se hayan deteriorado. Asegúrese de solventar estos problemas antes de utilizar la motocicleta.

### **ADVERTENCIA**

**Si se conduce con cables dañados, podría dar lugar a una conducción poco segura. Antes de utilizar la motocicleta, cambie los cables de control que estén dañados.**

## Embrague

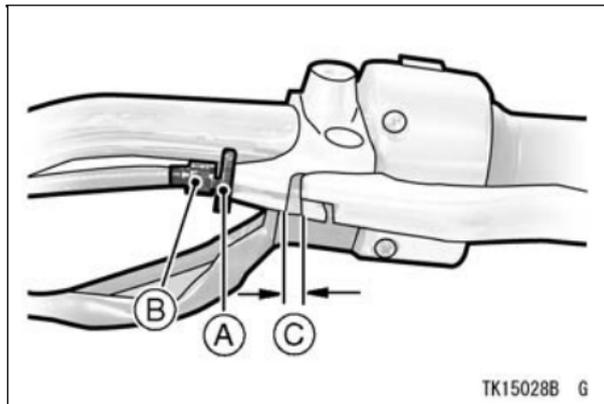
Debido al desgaste del disco de fricción y a la tensión del cable del embrague producida durante un período de uso prolongado, el embrague debe ajustarse tal y como se indica en el gráfico de mantenimiento periódico.

### ADVERTENCIA

**El motor y el sistema de escape pueden alcanzar temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento normal y provocar quemaduras graves. No toque nunca el motor ni el tubo de escape calientes cuando ajuste el embrague.**

### Inspección

- Compruebe que la maneta del embrague tenga una holgura de 2 – 3 mm tal y como se muestra en la figura.



- A. Contratuerca  
B. Regulador  
C. 2 – 3 mm

Si el juego no es correcta, ajústelo tal y como se indica a continuación.

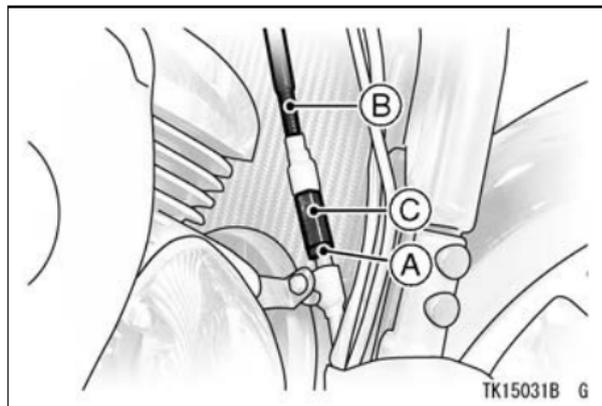
### Reglaje

- Gire el regulador de modo que la maneta del embrague ofrezca una holgura de 2 – 3 mm.

### ADVERTENCIA

Un juego excesivo del cable puede impedir que el embrague se desacople y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o mortales. Cuando ajuste el embrague o cambie el cable, verifique que el extremo superior del cable exterior del embrague esté bien asentado en su sujeción; de lo contrario, puede desplazarse posteriormente y adquirir un juego que impedirá que el embrague se desacople.

- Si no puede hacerse, utilice las tuercas de la parte central del cable del embrague.



- A. Contratuerca
- B. Cable del embrague
- C. Regulador

### NOTA

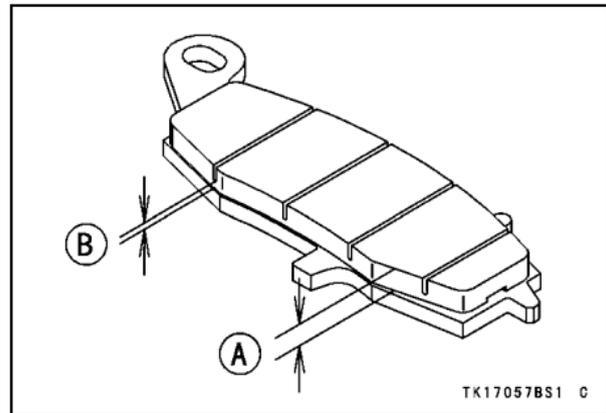
- Después del ajuste, arranque el motor y compruebe que el embrague no resbala y que se suelta correctamente.

- Para correcciones menores, utilice el regulador de la maneta del embrague.

## Frenos

### *Inspección del desgaste de los frenos*

Inspeccione el desgaste de los frenos. Si el grosor de las pastillas de los calibradores de los frenos de disco delantero y trasero es inferior a 1 mm, sustituya las dos pastillas del calibrador. La sustitución de las pastillas debe realizarla un distribuidor autorizado de Kawasaki.



**A. Grosor del revestimiento**

**B. 1 mm**

## 118 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### Líquido de los frenos de disco:

Revise el nivel del líquido de frenos de los dos depósitos y cámbielo según las recomendaciones del gráfico de mantenimiento periódico. El líquido de frenos debe cambiarse si se ensucia o si le cae agua.

#### *Requisitos del líquido*

Utilice sólo líquido de freno de alto rendimiento con la marca DOT4.

### AVISO

**No derrame líquido de frenos en una superficie pintada.**

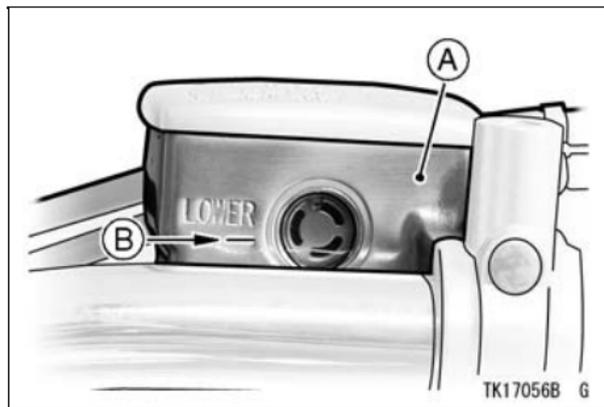
**No utilice líquido de un recipiente que se haya dejado abierto o que haya estado desprecintado durante un período de tiempo prolongado.**

**Compruebe que no haya fugas alrededor de los conectores.**

**Compruebe que la manguera del freno no estén dañados.**

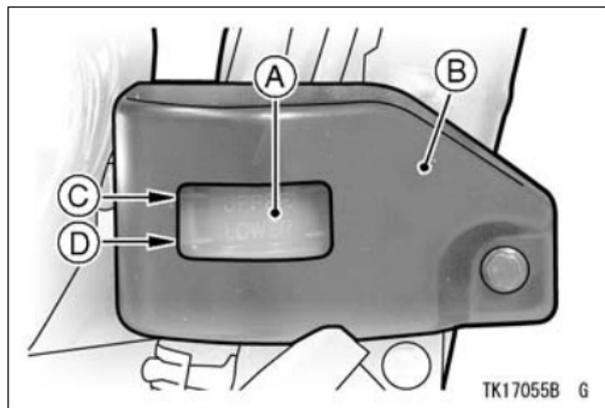
*Inspección del nivel de líquido*

- El nivel de líquido de frenos del depósito del freno delantero debe mantenerse por encima de la línea (línea de nivel inferior) que está situada junto al indicador y el líquido del depósito del freno trasero (cerca del pedal del freno) debe mantenerse entre las líneas de nivel superior e inferior (depósitos en posición horizontal).



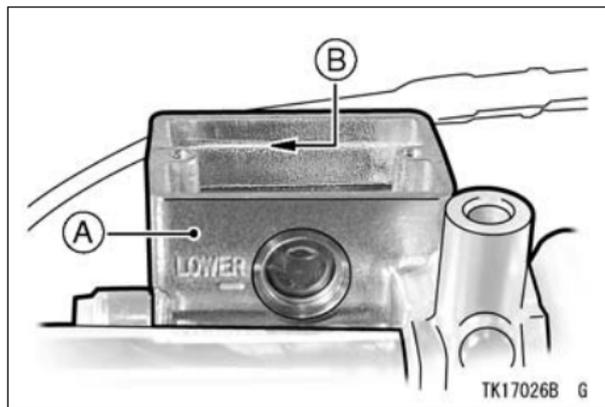
- A. Depósito del líquido del freno delantero
- B. Línea de nivel inferior

## 120 MANTENIMIENTO Y REGLAJE



- A. Depósito del líquido del freno trasero
- B. Cubierta
- C. Línea de nivel superior
- D. Línea de nivel inferior

- Si el nivel del líquido de frenos de cualquiera de los depósitos se encuentra por debajo del nivel inferior, compruebe que no haya fugas y rellene el depósito hasta el nivel superior. Dentro del depósito del freno delantero hay una línea marcada que representa la línea de nivel superior. En el depósito del freno trasero, retire el perno y quite la cubierta del depósito.



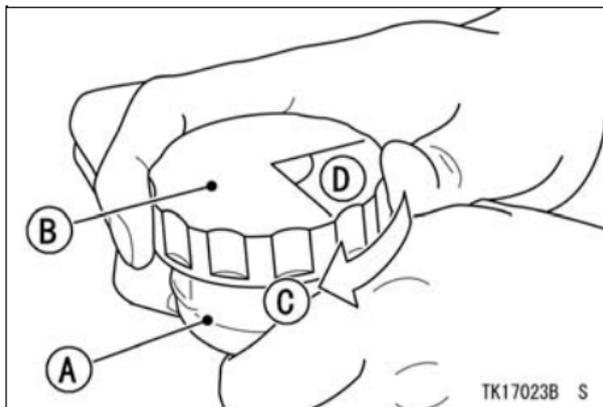
- A. Depósito del líquido del freno delantero
- B. Línea de nivel superior

## **⚠ ADVERTENCIA**

La mezcla de marcas y tipos diferentes de líquidos de frenos puede reducir la eficacia del sistema de frenos y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. No mezcle dos marcas distintas de líquido de frenos. Cambie todo el líquido de frenos si debe añadir líquido y no puede identificar el tipo de líquido que contiene el depósito.

### NOTA

- *Primero, apriete hasta sentir una ligera resistencia, que indica que la tapa está situado en el cuerpo del depósito; a continuación, apriete la tapa 1/6 de vuelta más sujetando el cuerpo del depósito de líquido de frenos.*



- A. Depósito
- B. Tapa
- C. Sentido de las agujas del reloj
- D. 1/6 de vuelta

### *Cambio de líquido*

El cambio de líquido de frenos debe realizarlo un distribuidor autorizado de Kawasaki.

### **Frenos delantero y trasero:**

El desgaste del disco y de las pastillas del disco se compensa automáticamente y no afecta a la acción de la maneta o el pedal de freno. Por tanto, no existen partes que requieran reglaje en los frenos delantero y trasero.

**ADVERTENCIA**

**La presencia de aire en los conductos de los frenos reduce sus prestaciones y puede provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o la muerte. Si nota que la maneta o el pedal del freno están blandos al accionarlos, es posible que haya aire en las tuberías de freno o que el freno esté dañado. Haga revisar inmediatamente el freno en un concesionario autorizado Kawasaki.**

**Conmutadores de la luz de freno**

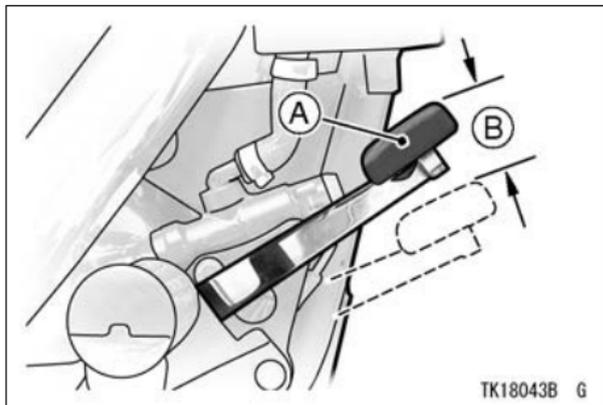
Cuando se acciona el freno delantero o trasero, la luz de freno se enciende. El conmutador de la luz del freno delantero no requiere ningún tipo de reglaje, pero el del freno trasero debe ajustarse según el gráfico de mantenimiento periódico.

*Inspección*

- Coloque la llave de contacto en la posición "ON".
- La luz de freno debe encenderse cuando se acciona el freno delantero.
- De no ser así, solicite a un distribuidor autorizado de Kawasaki que inspeccione el conmutador de la luz del freno delantero.

## 124 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Compruebe el funcionamiento del conmutador de la luz del freno trasero presionando el pedal del freno. La luz de freno debe encenderse después de presionar unos 10 mm el pedal.

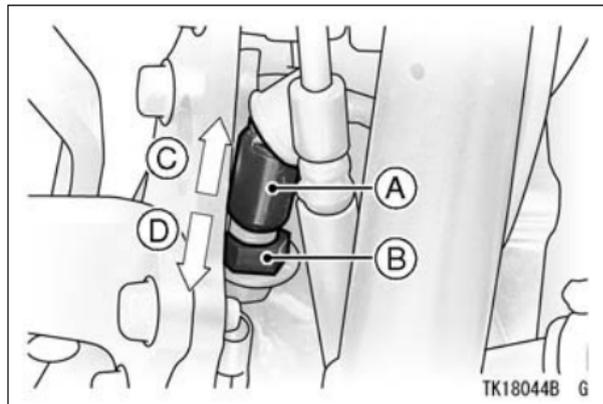


- A. Pedal del freno
- B. 10 mm

- De no ser así, ajuste el conmutador de la luz del freno trasero.

### *Reglaje*

- Para ajustar el conmutador de la luz del freno trasero, mueva el conmutador hacia arriba y hacia abajo girando la tuerca de reglaje.



- A. Conmutador de la luz del freno trasero
- B. Tuerca de reglaje
- C. Se enciende antes.
- D. Se enciende después.

**AVISO**

**Para evitar daños en las conexiones eléctricas del conmutador, asegúrese de que el cuerpo del conmutador no se gira durante el reglaje.**

**Amortiguador trasero**

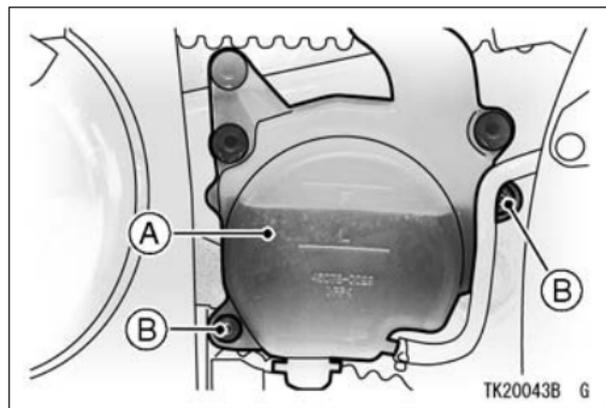
El amortiguador trasero puede ajustarse cambiando la tensión de precarga del muelle para que se adapte a las distintas condiciones de conducción y carga.

## 126 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### *Reglaje de precarga de muelle*

El regulador de precarga del muelle del amortiguador trasero tiene 7 posiciones.

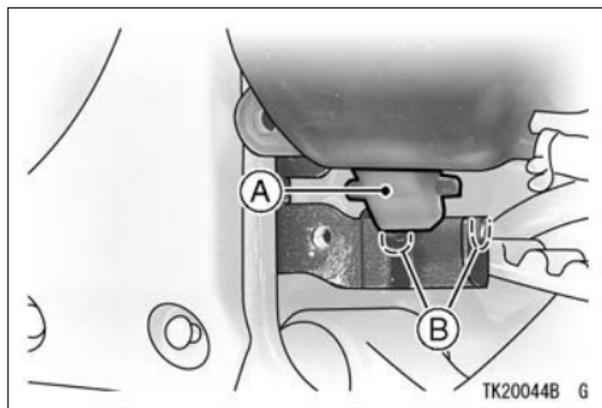
- Retire la cubierta del lado izquierdo y la cubierta del depósito de reserva (consulte la sección “Sistema de refrigeración” en este capítulo).
- Retire el depósito de reserva.



- A. Depósito de reserva
- B. Perno

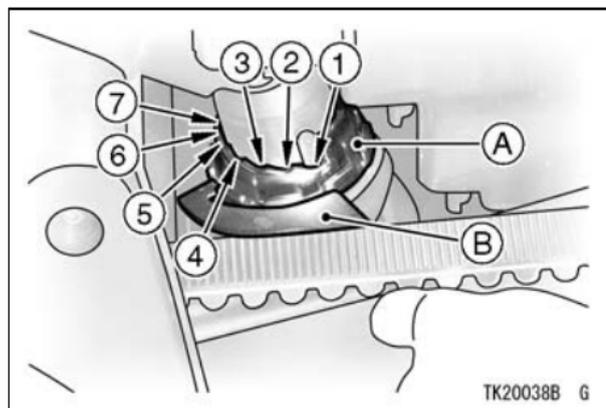
## NOTA

- Al desmontar el depósito de reserva, enganche la parte inferior del mismo al soporte del chasis, tal como se muestra en la figura.



- A. Parte inferior del depósito de reserva
- B. Soporte

- Según lo indicado en la siguiente tabla, gire el regulador de precarga con la llave del kit de herramientas.



A. Regulador de precarga de muelle

B. Llave

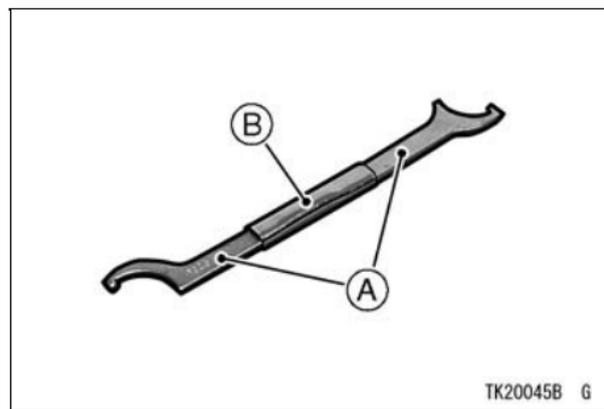
Posición	1	2	3	4	5	6	7
Acción del muelle	→						fuerte

La posición de ajuste estándar para un conductor con un peso medio de 68

kg sin pasajero ni accesorios es la N° 4.

### NOTA

- Hay dos llaves de gancho incluidas en el kit de herramientas de esta motocicleta. Cuando cambie la precarga del muelle del amortiguador trasero, gire el regulador utilizando las dos llaves de gancho.

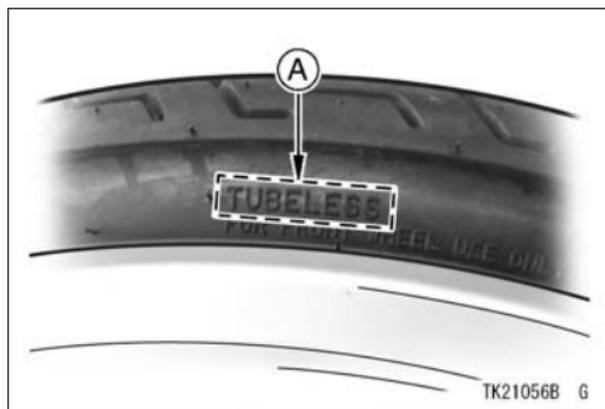


A. Llave de gancho

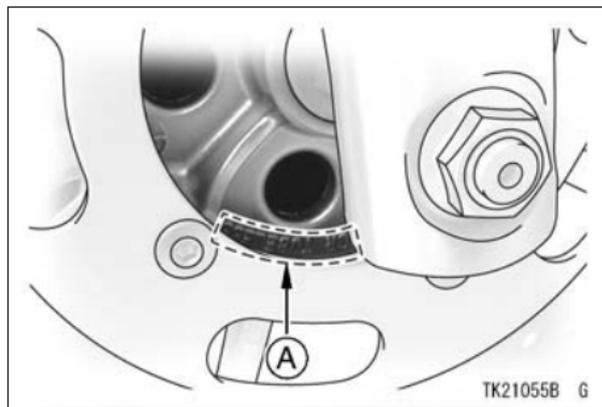
B. Barra de extensión

### Ruedas

Las ruedas de esta motocicleta tienen neumáticos sin cámara. La indicación TUBELESS del neumático y la llanta muestran que el neumático y la llanta están especialmente diseñados para su uso sin cámara.



**A. Marca TUBELESS**



**A. Marca TUBELESS**

El neumático y la llanta forman una unidad a prueba de fugas gracias a la utilización de contactos herméticos en las cámaras de los neumáticos y las llantas en lugar de utilizar una cámara interior.

**ADVERTENCIA**

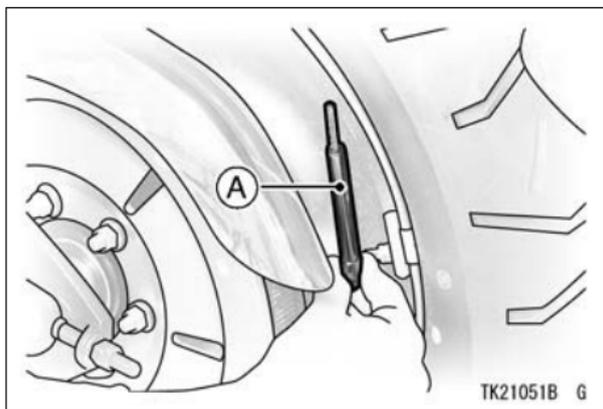
La instalación de una cámara en un neumático sin cámara puede crear una acumulación excesiva de calor que puede dañar la cámara y provocar un desinflado rápido. Los neumáticos, las llantas y las válvulas de aire de esta motocicleta se han diseñado exclusivamente para ruedas sin cámara. Deben usarse los neumáticos, las llantas y las válvulas de aire estándar recomendados como piezas de repuesto. No utilice neumáticos con cámara en llantas para neumáticos sin cámara. Es posible que los talones no se asienten correctamente en la llanta provocando que el neumático se desinfe. No coloque una cámara en un neumático sin cámara. Un aumento excesivo del calor podría dañar la cámara provocando que el neumático se desinfe.

**Neumáticos:***Precarga y presión de los neumáticos*

Si no se mantiene la presión adecuada o no se tienen en cuenta los límites de precarga de los neumáticos, el rendimiento de la motocicleta puede verse afectado y provocar la pérdida del control. La carga adicional máxima recomendada es de 180 kg, incluidos el conductor, el pasajero, el equipaje y los accesorios.

## 130 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Extraiga el tapón de la válvula de aire.
- Compruebe la presión del neumático utilizando un medidor preciso.
- Asegúrese de que el tapón de la válvula de aire quede bien cerrado.



A. Indicador de presión de los neumáticos

### NOTA

- Mida la presión de los neumáticos cuando estén fríos (es decir, cuando

la motocicleta no haya recorrido más de una milla durante las tres últimas horas).

- La presión de los neumáticos se ve afectada por los cambios en la temperatura ambiente y la altitud, y es por esta razón por la que se debe comprobar y ajustar su presión cuando la conducción se ve influida por grandes variaciones de temperatura y altitud.

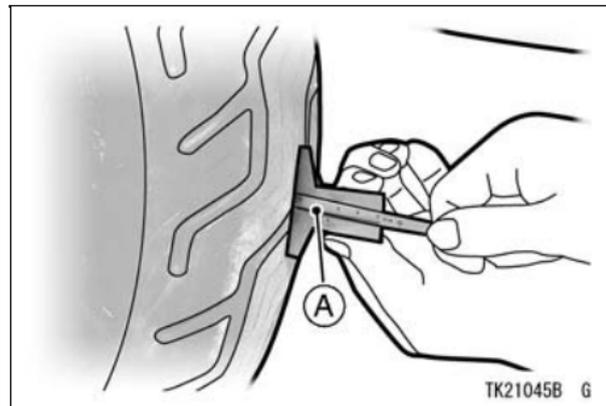
### Presión de aire de los neumáticos (en frío):

Delantero	Hasta 180 kg de carga	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Trasero	Hasta 97,5 kg de carga	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> )
	97.5 – 180 kg de carga	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> )

### *Desgaste y deterioro de los neumáticos*

A medida que se desgasta el dibujo de los neumáticos, hay más posibilidades de que se pinchen o fallen. Se ha comprobado que el 90% de los fallos en neumáticos se producen durante el último 10% de vida útil del dibujo (90% de desgaste). Por tanto, es un falso ahorro y no resulta seguro utilizar los neumáticos hasta que se deterioren por completo.

- Mida la profundidad del dibujo con un indicador de profundidad según el gráfico de mantenimiento periódico y sustituya cualquier neumático cuya profundidad no llegue al mínimo permitido.



**A. Indicador de profundidad de los neumáticos**

## 132 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

### Profundidad mínima del dibujo

Delantero	—	1 mm
Trasero	Menos de 130 km/h	2 mm
	Más de 130 km/h	3 mm

- Compruebe que no haya grietas ni cortes en los neumáticos y sustitúyalos en caso de que se encuentren en mal estado. Las protuberancias indican daños internos y requieren la sustitución de los neumáticos.
- Extraiga cualquier piedra u otras partículas incrustadas en el dibujo.

### NOTA

- *Inspeccione el equilibrado de las ruedas cuando se instale un nuevo neumático.*



### ADVERTENCIA

**Los neumáticos pinchados y reparados no tienen la misma capacidad que unos neumáticos intactos; pueden fallar de forma repentina y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o la muerte. Cambie los neumáticos dañados lo antes posible. Para garantizar la estabilidad, utilice solamente los neumáticos recomendados, inflados a la presión estándar. Si necesita utilizar la motocicleta con un neumático reparado, no sobrepase los 100 km/h mientras no lo haya cambiado.**

### NOTA

- *Cuando conduzca en carreteras públicas, mantenga la velocidad*

*máxima respetando las normas de tráfico.*

- *En la mayoría de los países existirá una normativa específica sobre la profundidad mínima exigida para el dibujo de los neumáticos; asegúrese de cumplirla.*

#### **Neumático estándar (sin cámara)**

De- lante- ro	80/90-21M/C 48H ● DUNLOP “D404FJ”
Tra- sero	180/70-15M/C 76H ● DUNLOP “D404”

### **ADVERTENCIA**

**La mezcla de neumáticos de diferentes marcas y tipos puede afectar negativamente a la manejabilidad y provocar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. Utilice siempre neumáticos de la misma marca en ambas ruedas.**



## **ADVERTENCIA**

**Los neumáticos nuevos pueden resultar resbaladizos y originar una pérdida del control y daños graves.**

**Es necesario un período de rodaje de 160 km para estabilizar la tracción normal de los neumáticos. Durante el período de rodaje, evite el uso excesivo y repentino del acelerador y los frenos, así como los giros en ángulo reducido.**

## **Batería**

La batería instalada en este vehículo es del tipo sellado, y no se deberá quitar nunca la cinta de sellado después de haber llenado el electrolito especificado en la batería durante el servicio inicial. No es necesario comprobar el nivel de electrolito de la batería ni añadir agua destilada.

Sin embargo, para prolongar al máximo la vida de la batería y asegurarse de que proporcionará la potencia necesaria para arrancar la motocicleta, debe mantener la batería correctamente cargada. Cuando se utiliza con regularidad, el sistema de carga de la motocicleta ayuda a que la batería se mantenga completamente cargada. Si utiliza la motocicleta únicamente de forma ocasional o durante períodos cortos de tiempo, es más probable que la batería se descargue.

Debido a su composición interna, las baterías se descargan automáticamente de forma continuada. El índice de descarga depende del tipo de batería y de la temperatura ambiente. A medida que aumenta la temperatura, también lo hace el índice de descarga. El índice se duplica cada 15°C.

Los accesorios eléctricos, como los relojes digitales y la memoria del ordenador, también consumen corriente de la batería aunque la llave de contacto esté en posición de apagado. Si estos consumos con la llave en “en posición de apagado” se combinan con altas temperaturas, una batería puede pasar de un estado de carga completa a la descarga completa en tan sólo unos días.

Descarga automática		
Temperatura	Número de días aprox. desde carga al 100% a descarga al 100%	
	Plomo-antimonio	Plomo-cadmio
	Batería	Batería
40°C	100 días	300 días
25°C	200 días	600 días
0°C	550 días	950 días

Drenaje de corriente		
Amperios de descarga	Días desde carga al 100% a descarga al 50%	Días desde carga al 100% a descarga al 100%
7 mA	60 días	119 días
10 mA	42 días	83 días
15 mA	28 días	56 días
20 mA	21 días	42 días
30 mA	14 días	28 días

En temperaturas extremadamente frías, el líquido de una batería cargada de forma inadecuada se puede congelar fácilmente, lo que provocaría que se rompiera la caja y se doblasen las placas. Una batería completamente cargada puede soportar temperaturas inferiores al nivel de congelación sin sufrir daños.

### **Sulfatación de la batería**

Una causa habitual de fallo de la batería es la sulfatación.

Este fenómeno se produce cuando la batería se mantiene en un estado de descarga durante un tiempo prolongado. La sulfatación es un subproducto normal de las reacciones químicas que se producen en una batería. Sin embargo, cuando la descarga continua permite que el sulfato cristalice en los vasos, las placas de la batería quedan dañadas de forma permanente y no mantienen la carga. El fallo de la batería debido a la sulfatación no está cubierto por la garantía.

### **Mantenimiento de la batería**

Es responsabilidad del propietario mantener la batería completamente cargada. La negligencia puede ocasionar fallos de la batería que le dejaría inmovilizado.

Si conduce el vehículo con poca frecuencia, inspeccione el voltaje de la batería cada semana con un voltímetro. Si disminuye por debajo de 12,6 voltios, cargue la batería con un cargador adecuado (consulte con su distribuidor Kawasaki). Si va a dejar la motocicleta inmovilizada durante más de dos semanas, deberá cargar la batería con un cargador adecuado. No utilice un cargador rápido de tipo automoción, ya que puede sobrecargar la batería y dañarla.

**Los cargadores recomendados por Kawasaki son los siguientes:**

Battery Mate 150-9

OptiMate PRO 4-S/PRO S/PRO 2

Yuasa MB-2040/2060

Christie C10122S

Si no están disponibles los cargadores anteriores, utilice uno equivalente.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor de Kawasaki.

**Carga de la batería**

- Extraiga la batería de la motocicleta (consulte Extracción de la batería).
- Conecte los cables del cargador y cargue la batería a una velocidad que sea 1/10 de su capacidad. Por ejemplo, la velocidad de carga de una batería de 10 Ah sería de 1 amperio.
- El cargador mantendrá la batería totalmente cargada hasta que esté preparado para volver a instalarla en la motocicleta (consulte Instalación de la batería).

**AVISO**

**No extraiga nunca la cinta de sellado, de lo contrario la batería puede resultar dañada.**

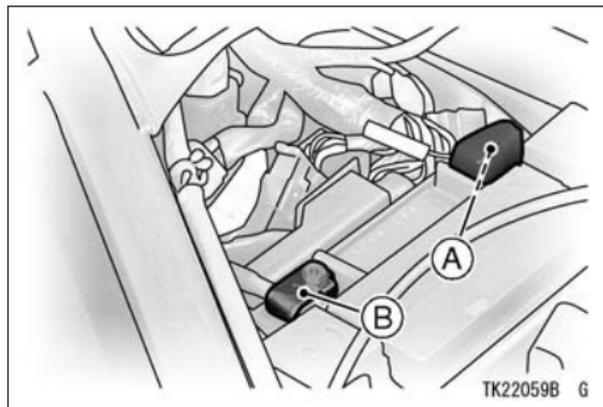
**No instale una batería convencional en este vehículo, ya que el sistema eléctrico no funcionará correctamente.**

**NOTA**

- Si carga la batería sellada, tenga siempre en cuenta las instrucciones que aparecen en la etiqueta de la batería.

**Extracción de la batería**

- Retire el asiento y la caja del kit de herramientas (consulte la sección “Arranque mediante puente” en el capítulo “Conducción de la motocicleta”).
- Scollegare i cavi dalla batteria, prima dal terminale (-) e poi dal terminale (+).



**A. Terminal (+)**

**B. Terminal (-)**

- Desmonte la batería de la motocicleta.
- Pulire la batteria utilizzando una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio. Accertarsi che le connessioni dei cavi siano pulite.

#### *Instalación de la batería*

- Conecte el cable con capuchón (rojo) al terminal (+) y, a continuación, conecte el cable negro al terminal (-).

#### **NOTA**

- *Instale la batería en el orden inverso al seguido en el procedimiento de extracción.*

#### **AVISO**

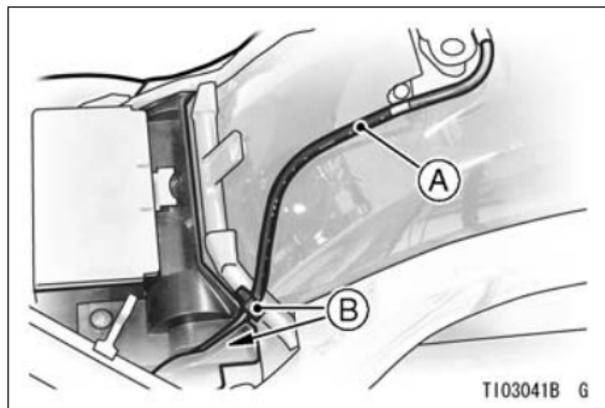
**La conexión del cable (-) al terminal (+) de la batería o del cable (+) al terminal (-) puede dañar seriamente el sistema eléctrico.**

- Aplique una ligera capa de grasa a los terminales para evitar el deterioro.
- Cubra el terminal (+) con la tapa de protección.
- Vuelva a instalar las piezas extraídas.

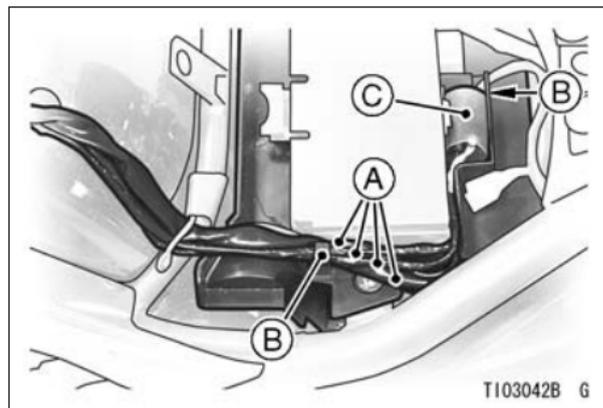
#### **NOTA**

- *Al instalar el asiento o la caja del kit de herramientas, asegúrese de no atrapar la manguera ni los alambres. La manguera y los alambres deben tenderse de la manera mostrada en la figura.*
- *Tras instalar la caja del kit de herramientas, extienda el cable de bloqueo del asiento o alambre a lo largo de la guía, y vuelva a poner los conectores donde estaban originalmente.*

## 140 MANTENIMIENTO Y REGLAJE



- A. Cable de bloqueo del asiento
- B. Guía



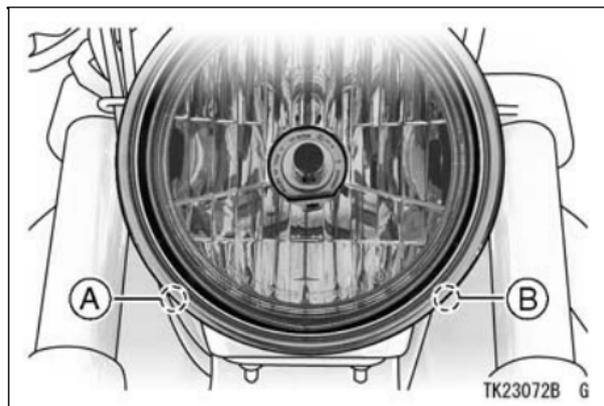
- A. Alambres
- B. Guía
- C. Conectores

## Haz de los faros

### *Reglaje horizontal*

El haz de los faros puede ajustarse horizontalmente. Si no se ajusta correctamente, el haz apuntará hacia un lado en lugar de tener una dirección recta.

- Gire el tornillo de ajuste horizontal que se encuentra en el borde del faro hacia dentro o hacia fuera hasta que el haz apunte en una dirección recta.



- A. Tornillo de ajuste vertical**  
**B. Tornillo de ajuste horizontal**

### *Reglaje vertical*

El haz de los faros se puede ajustar verticalmente. Si se ajusta demasiado bajo, ni las luces largas ni las cortas

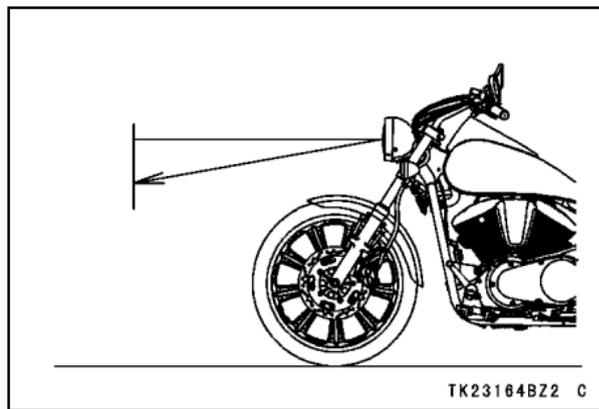
## 142 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

iluminarán la carretera lo suficiente. Si se ajusta demasiado alto, las luces largas no iluminarán lo que está más cerca y las luces cortas cegarán a los conductores que se aproximen.

- Gire el tornillo de ajuste vertical que se encuentra en el borde del faro hacia dentro o hacia fuera hasta que el haz esté ajustado verticalmente.

### NOTA

- *Con las luces largas, el punto más brillante debe encontrarse bajo el horizonte para el conductor que está sentado en la motocicleta. Ajuste el faro al ángulo adecuado según las normativas locales.*



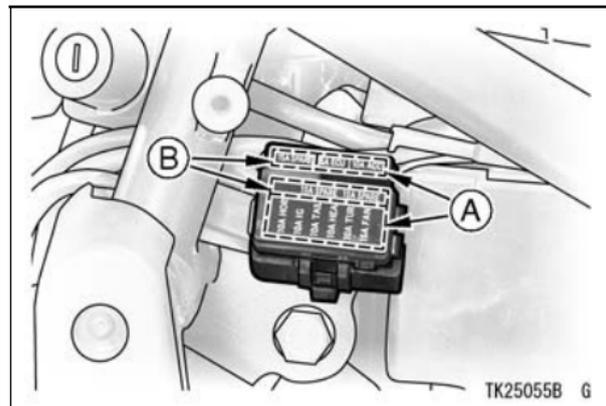
## Fusibles

Los fusibles se encuentran dispuestos dentro de la caja de fusibles ubicada detrás de la cubierta lateral izquierda.

El fusible principal se monta en el relé del motor de arranque, detrás de la cubierta lateral derecha. Si un fusible falla cuando se está en marcha, compruebe el sistema eléctrico para determinar la causa y sustitúyalo por uno nuevo.

- Retire el asiento.

- Retire la cubierta lateral izquierda (consulte la sección “Sistema de refrigeración” en este capítulo).

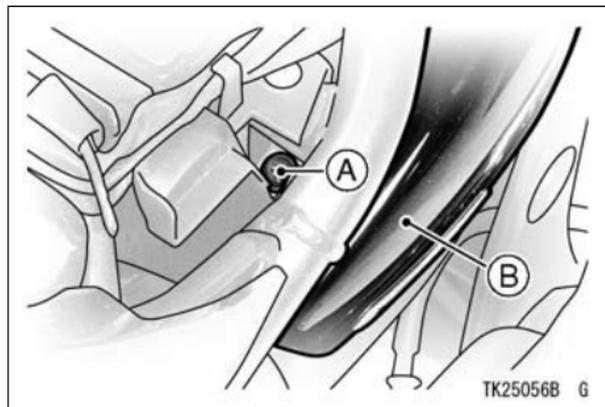


A. Caja de fusibles

B. Fusible de repuesto

## 144 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

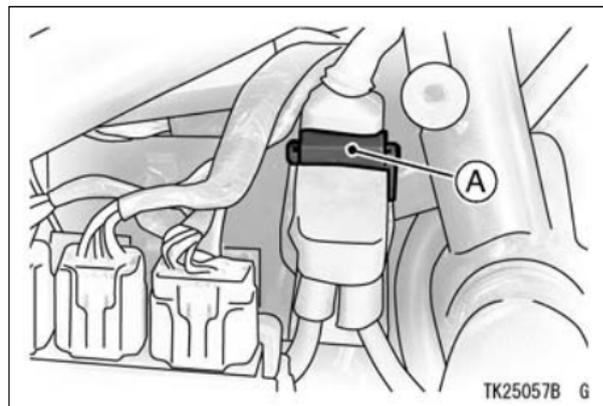
- Retire el tornillo.



A. Tornillo

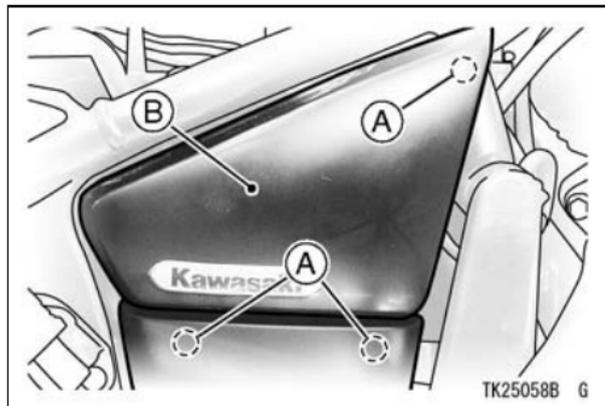
B. Cubierta lateral derecha

- Extraiga la cubierta lateral derecha e inspeccione el fusible principal.



A. Fusible principal

- Al instalar la cubierta lateral derecha, asegúrese de insertar los salientes de la misma en cada uno de los orificios de la cubierta lateral derecha.

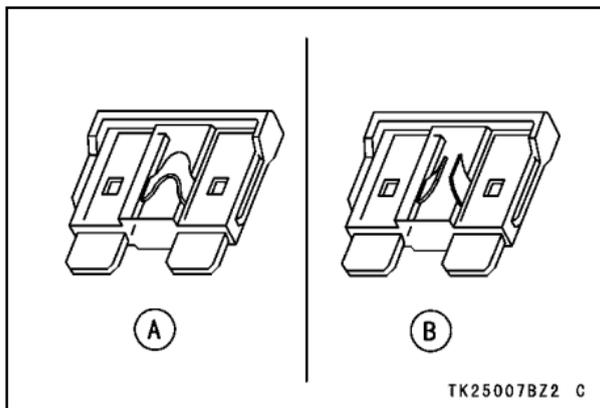


**A. Salientes**

**B. Cubierta lateral derecha**

## **⚠ ADVERTENCIA**

**Si los fusibles sustituidos no son los apropiados se puede provocar el recalentamiento de circuitos, un incendio o una avería. No utilice ningún sustituto del fusible estándar. Cambie el fusible fundido por uno nuevo con la capacidad correcta, tal y como se especifica en la caja de conexión y el fusible principal.**



A. Normal

B. Defectuoso

## Limpieza de la motocicleta

### *Precauciones generales*

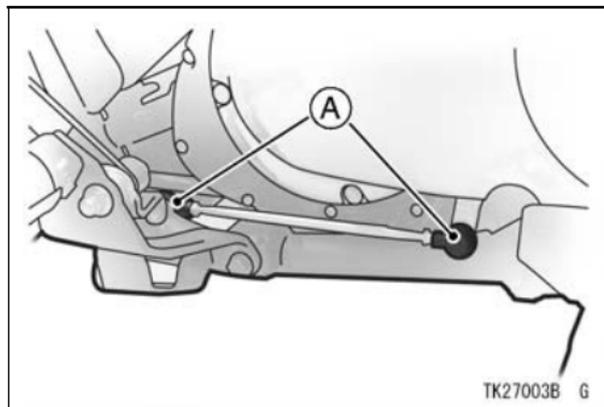
Un cuidado frecuente y adecuado de la motocicleta Kawasaki mejorará su aspecto, optimizará el rendimiento general y prolongará su vida. Cubrir la motocicleta con una funda transpirable de buena calidad ayudará a proteger su acabado contra los rayos UV dañinos y los agentes contaminantes, y reducirá la cantidad de polvo que puede ensuciar la superficie.

- Asegúrese de que el motor y el tubo de escape estén fríos antes del lavado.
- Evite aplicar desengrasante en sellados, pastillas de frenos y neumáticos.
- Utilice siempre cera y limpiadores o abrillantadores no abrasivos.
- Evite productos químicos duros, disolventes, detergentes y productos

de limpieza del hogar como limpia-cristales con amoníaco.

- La gasolina, el líquido de frenos y el refrigerante dañarán el acabado de las superficies pintadas y plásticas: lávelas inmediatamente.
- Evite el uso de cepillos de alambre, estropajos de acero y otros paños o cepillos abrasivos.
- Tenga cuidado al lavar la cubierta del faro ya que las piezas de plástico pueden rayarse fácilmente.
- Evite los sistemas de lavado a presión; el agua puede penetrar en los sellados y en los componentes eléctricos y dañar la motocicleta.
- Evite derramar agua en áreas delicadas como entradas de aire, sistema de combustible, componentes de los frenos, componentes eléctricos, salidas del silenciador de escape y aberturas en el depósito de combustible.

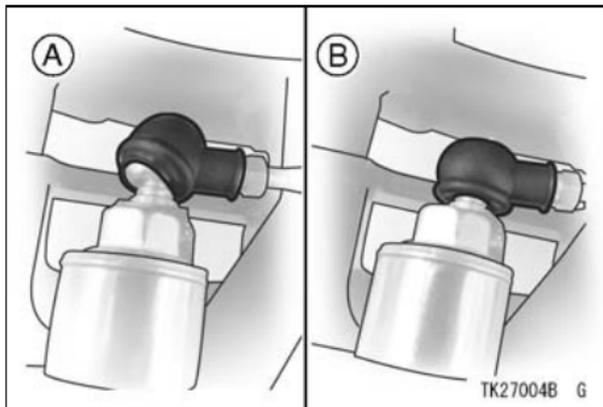
- Después de limpiar su motocicleta, revise si la funda de goma que cubre a la junta esférica del pedal de cambios está correctamente instalada. Asegúrese de que el retén estanco de la junta de goma encaje correctamente en la ranura de la junta esférica.



A. Funda de goma

## 148 MANTENIMIENTO Y REGLAJE

- Si la funda está dañada, cámbiela por una nueva. Si la funda no está colocada correctamente en la ranura, corrija su posición.



**A. Posición incorrecta**

**B. Posición correcta**

### *Lavado de la motocicleta*

- Enjuague la moto con agua fría con una manguera para quitar la suciedad que esté suelta.
- Mezcle un detergente neutro (diseñado para motocicletas y automóviles) con agua en un cubo. Utilice un paño o una esponja suave para lavar la motocicleta. Si fuera necesario, utilice un desengrasante suave para eliminar acumulaciones de grasa o de aceite.
- Tras el lavado, aclare la motocicleta completamente con agua limpia para eliminar cualquier residuo (los restos de detergente pueden dañar piezas de la motocicleta).
- Utilice un paño suave para secar la motocicleta. Al secarla, compruebe si hay partes desconchadas o rayadas. No deje que el agua se seque al aire ya que podría dañar las superficies pintadas.
- Arranque el motor y déjelo varios minutos a ralentí. El calor del motor ayudará a secar las áreas húmedas.

- Conduzca la motocicleta con cuidado a una velocidad lenta y utilice los frenos varias veces. Esto ayuda a secar los frenos y recupera el rendimiento normal.

### NOTA

- *Después de conducir en carreteras con sal o cercanas al mar, lave inmediatamente la motocicleta con agua fría. No utilice agua caliente ya que acelera la reacción química de la sal. Después del secado, aplique un aerosol anticorrosivo en todas las superficies metálicas y cromadas para evitar la corrosión.*
- *Puede que el cristal de faro se empañe después de conducir bajo la lluvia, de lavar la motocicleta, o climas húmedos. Para eliminar la humedad, arranque el motor y encienda el faro. El vaho que haya*

*podido quedar en el cristal de faro desaparecerá de forma gradual.*

### Superficies pintadas

Después de lavar la motocicleta, aplique a las superficies pintadas, tanto metálicas como plásticas, una cera para motocicletas o automóviles de las que pueden adquirirse en comercios especializados. La cera debe aplicarse una vez cada tres meses o según lo requieran las condiciones. Evite las superficies con acabados “satén” o “planos”. Utilice siempre productos no abrasivos y aplíquelos de acuerdo con las instrucciones del recipiente.

### Piezas de plástico

Tras el lavado, utilice un paño seco para secar suavemente las piezas de plástico. Una vez secas, aplique un producto limpiador aprobado para superficies de plástico al faro y otras piezas de plástico sin pintar.

### AVISO

**Las piezas de plástico pueden deteriorarse y romperse si entran en contacto con sustancias químicas o productos de limpieza del hogar como gasolina, líquido de frenos, limpiacristales, agentes bloqueadores de roscas u otros productos químicos duros. Si una pieza de plástico entra en contacto con una sustancia química dura, lávela inmediatamente con agua y un detergente neutro suave y compruebe si se han producido daños. Evite el uso de estropajos o cepillos abrasivos para limpiar las piezas de plástico ya que dañarán el acabado de la pieza.**

### *Cromo y aluminio*

Las piezas de cromo y aluminio sin revestimiento se pueden tratar con un abrillantador de cromo o aluminio. El aluminio con revestimiento debe lavarse con un detergente neutro suave y es necesario utilizar un abrillantador de aerosol para el acabado. Las ruedas de aluminio, tanto pintadas como sin pintar, pueden limpiarse con limpiadores sin ácido en aerosol especiales para ruedas.

### *Cuero, vinilo y goma*

Si la motocicleta tiene accesorios de cuero, debe tener especial cuidado. Utilice un tratamiento o limpiador de cuero para limpiar y cuidar los accesorios de cuero. Lavar las piezas de cuero con detergente y agua las dañará y reducirá su duración.

Las piezas de vinilo deben lavarse con el resto de la motocicleta y se les

debe aplicar posteriormente un tratamiento para vinilo.

Las paredes laterales de los neumáticos y el resto de los componentes de goma deben tratarse con un protector para goma para prolongar su duración.



### **ADVERTENCIA**

**Los protectores de goma pueden ser resbaladizos y, si se utilizan en la banda de rodadura, provocar la pérdida de agarre y un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones o muerte. No aplique protector de goma a ninguna parte de la banda de rodadura.**

## ALMACENAMIENTO

### **Preparación para el almacenamiento:**

- Limpie el vehículo completamente.
- Arranque el motor durante cinco minutos para calentar el aceite, apáguelo y extraiga el aceite del motor.



### **ADVERTENCIA**

**El aceite del motor es una sustancia tóxica. Deshágase del aceite utilizado de la forma más adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos autorizados de eliminación de residuos o el posible reciclaje.**

- Ponga aceite de motor nuevo.
- Vacíe el combustible del depósito con una bomba o con un sifón.

 **ADVERTENCIA**

**La gasolina es muy inflamable y puede explotar en determinadas condiciones, con el consiguiente riesgo de quemaduras graves. Gire la llave de contacto a la posición “OFF”. No fume. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que no existe riesgo alguno de que se produzcan llamas o chispas; esto incluye cualquier dispositivo con llama piloto. La gasolina es una sustancia tóxica. Deshágase de la gasolina de manera adecuada. Póngase en contacto con las autoridades locales para disponer de métodos de desecho aprobados.**

- **Vacíe el sistema de combustible haciendo funcionar el motor a la velocidad de ralentí hasta que se agote todo el combustible (si el combustible se queda dentro durante un período de tiempo prolongado podría obturar el sistema de combustible).**

 **ADVERTENCIA**

**Es posible que salga un chorro a presión de aire/aceite nebulizados por el orificio de las bujías y podría recibirlo en los ojos. No se incline sobre el motor mientras realiza estas operaciones. Si le entra aceite en los ojos, láveselos inmediatamente con una cantidad abundante de agua limpia y fresca y consulte a un médico lo antes posible.**

## 154 ALMACENAMIENTO

- Reduzca la presión de los neumáticos un 20%.
- Coloque la motocicleta sobre un cajón o soporte de manera que ambas ruedas queden levantadas del suelo. (Si esto no es posible, coloque cartones debajo de las ruedas delantera y trasera para evitar la humedad en la goma de los neumáticos).
- Aplique aceite a todas las superficies metálicas sin pintar para evitar que se oxiden. Evite aplicar aceite a las piezas de goma o los frenos.
- Lubrique todos los cables.
- Extraiga la batería y guárdela donde no esté expuesta a la luz directa, humedad o temperaturas bajo cero. Durante el tiempo de almacenamiento debe realizar una carga lenta (un amperio o menos) una vez al mes. Mantenga la batería bien cargada, especialmente durante la estación fría.
- Ate bolsas de plástico al silenciador de escape para evitar que entre humedad.
- Cubra la motocicleta con una funda de protección para evitar que acumule polvo y suciedad.

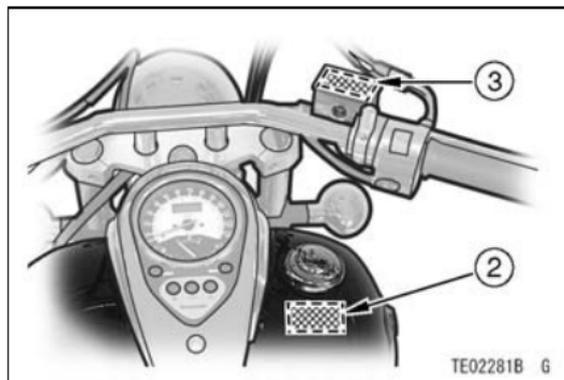
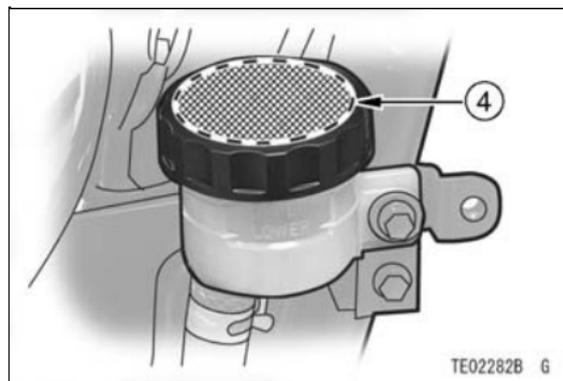
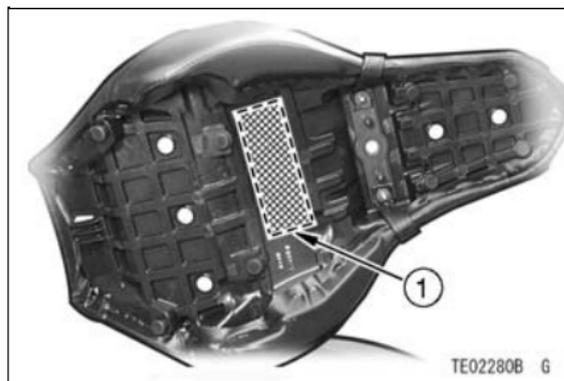
### **Preparación tras el almacenamiento:**

- Retire las bolsas de plástico del silenciador de escape.
- Instale la batería en la motocicleta y cárguela si es necesario.
- Rellene el depósito de combustible.
- Compruebe todos los puntos que se indican en la sección Comprobaciones diarias de seguridad.
- Lubrique los pivotes, pernos y tuercas.

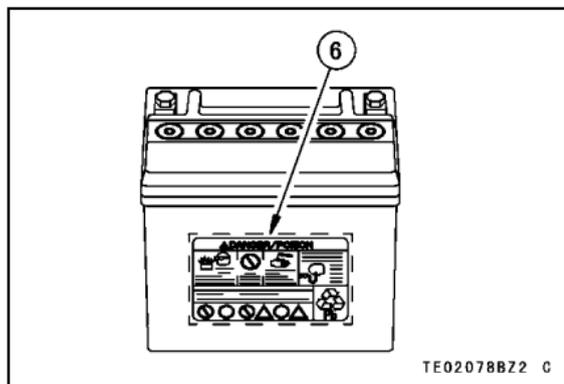
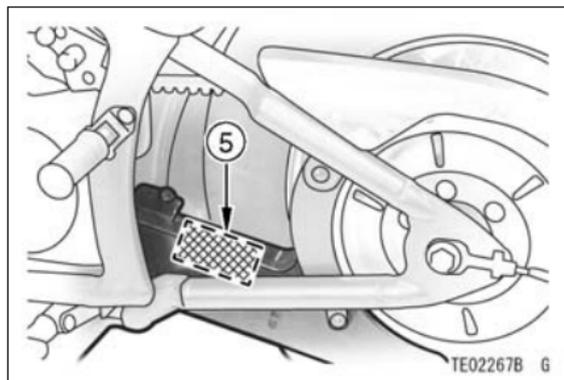
## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para proteger el medioambiente, deseche de manera correcta las baterías, neumáticos, aceites y líquidos, u otros componentes del vehículo de los que deba deshacerse en un futuro. Diríjase a su concesionario autorizado Kawasaki o a la agencia de medioambiente para conocer el procedimiento de desecho adecuado. Esto también es válido para deshacerse del vehículo al final de su vida útil.

## UBICACIÓN DE ETIQUETAS



1. Comprobaciones diarias de seguridad
2. Gasolina sin plomo
3. Líquido de frenos (delanteros)
4. Líquido de frenos (traseros)

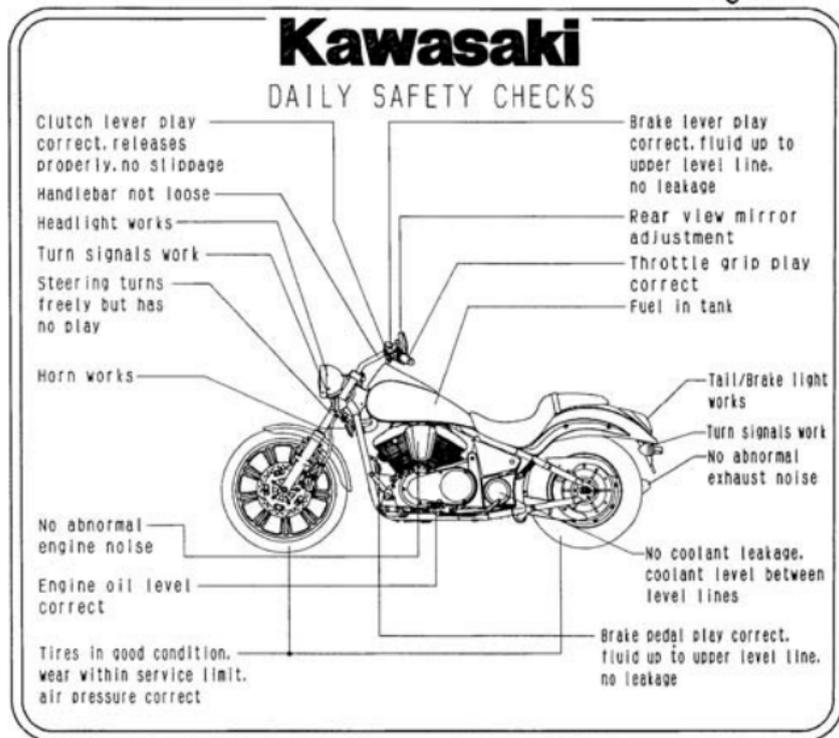


5. Información sobre neumáticos y carga
6. Advertencia sobre la batería

# 158 UBICACIÓN DE ETIQUETAS

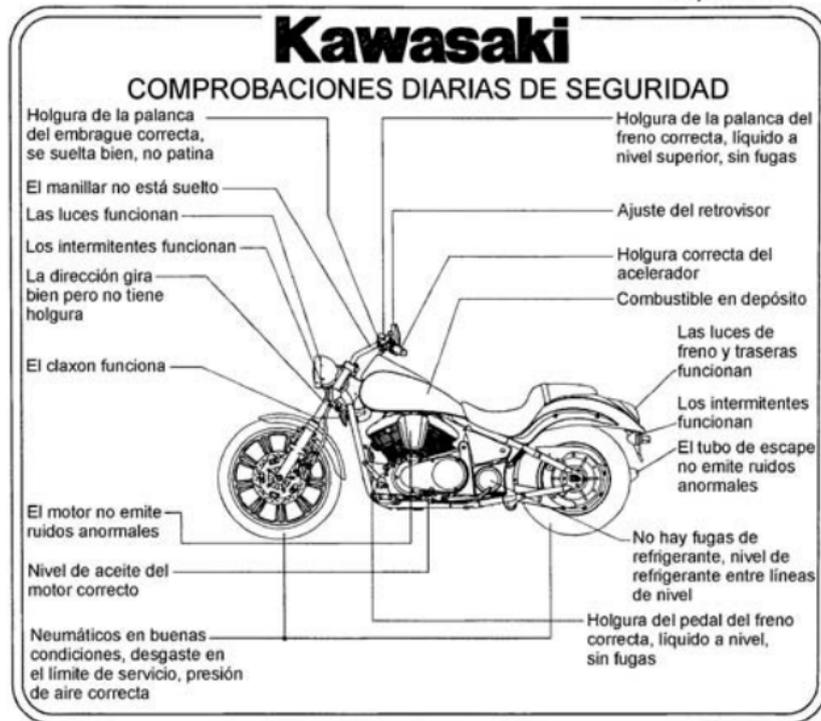
(1)

Inglés



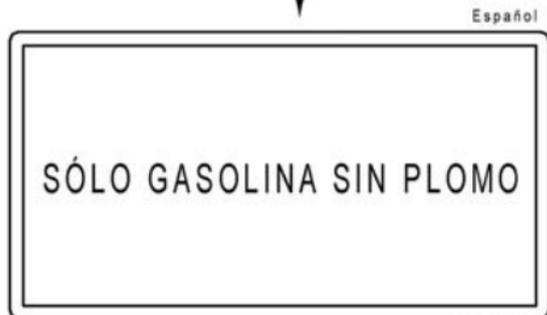
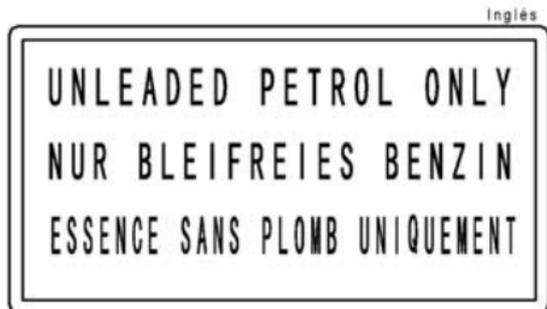
TE03532B S

Español



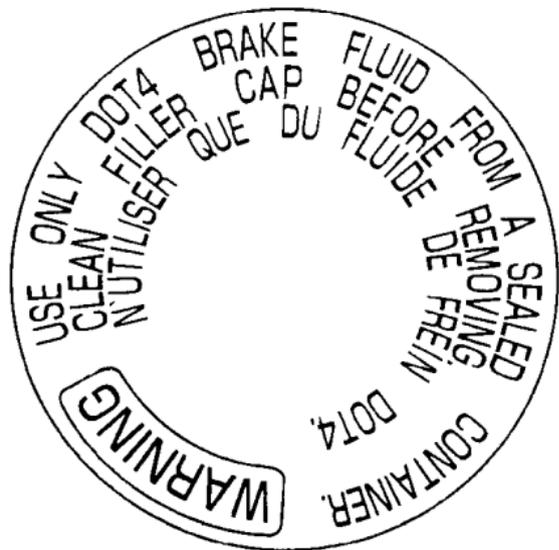
## 160 UBICACIÓN DE ETIQUETAS

(2)



TE03500B S

(3)/(4)



TE03097B S

Esta página ha sido dejada en blanco intencionadamente.

# 162 UBICACIÓN DE ETIQUETAS

(5)

Inglés

TIRE AND LOAD DATA				
<p>The stability and handling characteristics of this motorcycle could become unsafe by the use of improper tire inflation pressures, overworn tires, unsuitable replacement tires, or overloading. When tire tread wears down to the limit, replace the tire with only the standard tire. Maintain the inflation pressure specified.</p>				
	Air Pressure (Cold)		Size & Make Type (Tubeless Tire)	Minimum Tread Depth
Front	Up to 100kg Load (220 lbs)	280 kPa (2.0kg/cm <sup>2</sup> /43psi)	DUNLOP 80/90-21M/C 48H D404FJ	1 mm (0.04 in)
Rear	Up to 37 kg Load (82 lbs)	290 kPa (2.0kg/cm <sup>2</sup> /29psi)	DUNLOP 180/70-15M/C 76H D404	Up to 130 km/h (80MPH) 2 mm (0.08 in)
	Over 37 kg Load (82 lbs)	290 kPa (2.0kg/cm <sup>2</sup> /29psi)		Over 130 km/h (80MPH) 3 mm (0.12 in)



TE03539B S

## INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS Y CARGA

Las características de manejo y estabilidad de esta motocicleta podrían estar inseguras debido al uso de los neumáticos con la presión de inflación no adecuada, de los demasiado desgastados, la sustitución no adecuada de los neumáticos o la sobrecarga. Cuando el dibujo del neumático se desgasta al límite, sustituya el neumático con sólo neumático estándar. Se mantiene la presión especificada.

	Presión de aire (frío)		Tipo de tamaño y marca (neumático sin cámara)		Profundidad mínima del dibujo	
Delantero	Hasta 180 kg de carga (397 lbs)	280 kPa (2,80kgf/cm <sup>2</sup> , 40psi)	DUNLOP 80/90-21M/C 48H D40MFJ		1 mm (0,04 in.)	
	Hasta 97,5 kg de carga (215 lbs)	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)	DUNLOP 180/70-15M/C 76H D404		Hasta 130 km/h (80MPH)	2 mm (0,08 in.)
Trasero	97,5 - 180 kg de carga (215 - 397 lbs)	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> , 32 psi)			Más de 130 km/h (80MPH)	3 mm (0,12 in.)

(6)

<b>⚠ DANGER/POISON</b>			
 <p><b>SHIELD EYES</b></p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY</p>	 <p><b>NO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SPARKS</li> <li>• FLAMES</li> <li>• SMOKING</li> </ul>	 <p><b>SULFURIC ACID</b></p> <p>CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS</p>	<p><b>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER</b></p> <p><b>GET MEDICAL HELP FAST</b></p> 
<b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b>			 <p>LEAD RETURN</p> <p><b>RECYCLE Pb</b></p>
<p>IN U.S.A., YUASA BATTERY, INC.</p> <p>SERVICED BY : READING, PA. 19605</p>			
			

## ***AVVISO***

**QUESTO PRODOTTO È DESTINATO A UN IMPIEGO IMPRON-  
TATO ALL'EQUILIBRIO E ALLA  
PRUDENZA DA PARTE DI UN  
UTENTE ESPERTO E SOLTANTO  
COME MEZZO DI LOCOMOZIONE.**

## ***AVISO***

**ESTE PRODUCTO HA SIDO FABRI-  
CADO PARA UN USO RAZONA-  
BLE Y PRUDENTE POR PARTE DE  
UN CONDUCTOR CUALIFICADO Y  
SÓLO COMO VEHÍCULO.**

## ***KENNISGEVING***

**DIT PRODUCT IS VERVAAR-  
DIGD VOOR GEBRUIK OP EEN  
REDELIJKE EN ZORGVULDIGE  
WIJZE DOOR EEN BEVOEGDE  
GEBRUIKER EN UITSLUITEND  
ALS VOERTUIG.**

# VN900CB



\* 9 9 9 7 6 - 1 6 2 4 \*



**KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**

Motorcycle & Engine Company

**Part No. 99976-1624**

Printed in Japan

IT

ES

NL